



Зунттал хъами
4.2022





АММА ОЪРМУ, МУ ЛИЧИССА ПРЕДМЕТРИ

Школалаий лавхъхъмур цимурца хъамабивтукун,
махъ ливчІмурди образование

Альберт ЭЙНШТЕЙН

На хъхъичІвагу чивчуссия, жува тарихий чІумуву яхъанай буру куну: жула яруннил хъхъичІ хъанай бур замана баххана буллалисса ишру, миннул жула оърмугу баххана буллай бур, жула къадарданийнгу хъунмасса асар биян буллай бур.

Жула циняннал оърмулул ца яла агъамминнувасса бутІа хъанай бур образование (дуккаву), миккугу дахханашивуртту хъун най душиву чІалай бур. Ми хъунтІишиву ччянива чІалай бия, ми къархъуну къабучІишивугу бувчІлай бур, амма ми ссайн дуккансарив –ттигу жунма къакІулли.

Жува, хІайп тІий, дакІнин бутлай буру хъхъичІвамур школа – ганил дулайва жунна диялсса кІулшивурттугу, лахъхъин байва душиву дангу, хъунанал хІурмат, чІивинаха аякъа давангу. Цукуннив, жунмавагу хавар бакъа, жува миннуца цимурцаннуца хъуну ливкъунну. Школа жула кІилчинмур ужагъну къаливчІунни, утти шинчІав пикривагу къашай учительнал хъхъичІ «никру лахІан дан». ЧІявусса бур цІана ххаралун гимназияртту учайсса школарду, амма кІулшивурттал даражалийн миннул цукунчІавсса асар биян буллай бакъар. Жула дуккавил идарарттаясса дискуссияртту, бясругу мйяжаннугу агъамми масъаларттайн бакъар багълай. Цуксса начнугу, ттун гъич къабувчІай школалаий «гъили ахттайнсса» дикІаврил масъала. Нава школалаий дуклай бивкІсса чІумуя хъинну арх бувккун бунугу,

амма дакІний бур жува гъили накІ хІачІан буллай бивкІсса; тІайланна классравун ларсун бучІайва бидон, подносрай – стаканну; учениктурал, ирглий столданучІанмай хъуну, цаламур порция ласайва. Бюхъай на бйакълай бикІангу, амма, ттун чІалачІиссаксса, школалаийн дукланни лагайсса, канан бакъар. ЦичІав бала къахъунсар, агарда шарда ххуйну кІюрххилсса дуркусса оърчІал ахттайнссагу шарда дукарча. Бала цамур бур: сайки гъарца ученик ур репетиторнашал дарсру лахълай, пайда цир! Махъун багълагъиминнашалсса занятиятту, ххисса занятиятту – вай цимурца аьарттул ларсун дур. ХІакъину бур так бизнес– «и ничего личного»!

Зана дитансарив образованиелул совет система, мунил гъануми принципру – образование циняннан дулаву, укра дулаву, мунил гъанурду цІакъсса бикІаву? Капитализмалул заманнай му бюхъайсса задрив?

Образованиелул гъанумур мяъна дур гъамин му душиву паччахІлугъ дузал шаврил ва му хъхъичІуннай дачаврил яла агъаммур ярагъ, мугу так экономикалул чулуха дакъача, мунияргу къачІирисса агъамшиву дусса идеологиялул ва ас-намусрал чулухагу. Ттул пикрилий, къабучІиссар образование кІура даен дан цуми бухъурчагу интересирттал къуллугърайсса системалийн.

НАИДА КЕРИМОВА

ЖУРНАЛДАНИЙ БУККИЯРА:

ССУРВАЛ.....8

– Шай ишру, хъун-масса хІаллайдянив оърчІ къавхъусса кулпатру лияйсса. КІилчинми кулпатирттаву гайннал оърчІрушай. Жухъгу бия личи хъияра тІий. Жу цаннан ца ххирану буру, чІярусса шиннардий жуяту хъуну бур ца щаллунул кІива бутІа. Ттул ххаллилсса лас ур. ХІан къахІачІай, къаччан бикІан къабай, гъарца давриву кумаг бай.



«УЧИТЕЛЬТУРАН БИГЪАШИВУ
ДАНССА ЧАРАН ЛЯХЪЛАН
БИКІАРУ».....14

- Хъинну ччива жула материально-техническая база гъарта хъуну. Химиялул учительтурал химиялул опыту бихълансса, физикалул учительтурал физикалулми бихълансса чаран хъуну. Ччива технологиялул учительнал дарс дихълахъийни ишла дансса, гай жучІанма курсирдайн бувкІсса чІумал ккаккан дансса техника, оборудование дуну.



ПЁТРДУЛ ПЯЛУТРАЛ ХІАЛУ
ВА ЩАРАЦИ.....25

Жалган тІисса шярава арх дакъа, Жалган зунттул баргъбуккаваллил чулухсса рахІув, Дербент шагърулул ялув дур Пётрдул хІалу. Га хІав бур хъунив хъуссагу, жагъилссагу пялутрал мурхъру. Бусалалийн буну, га хІав 1722-ку шинал тиккусса багтурал Пётр Великий бюхттул ан хъунмасса мажлис тІивтуну бур, паччахІ цувагу Парснавун аьрайн нанисса чІумал, гъужум къабувнува Дербентлив увххун ивкІссар.



СУЛЬГИЯ ХІАЖИЕВА.....29

Сайки кІира шиная Сугъгия шаппату къабуклай бивкІун бур, дягъулул сипатрайн цуппа кІура бавну. Амма ванил оърмулуву бивкІун бур цичІанма гъансса инсантал, цила гъунарданул икрамчитал – дустал Маина ва Фатима, вайнал кумаг буну бур Сугъгиян ссавур дан. Гайннал цала-цала оърмурдавугу хъуну дур духІан захІматсса къумашивертту, циламур къюву духІан дакІ хъунмур буслай, гайннал аькылсса мукъуйну ванища бювхъуну бур дунияллийн лажинну кІура бан. Бувккун ва цІунилу сахІналийн.



Оьрмулул кьадарну хьусса поэзия



Марина АхIмадова-Колюбакина – ххаллилсса поэт, таржумачи, Дагъусттаннал халкъуннал шяир, республикалул Чичултрал союзрал председателна заместитель, «Соколёнок» – журналданул оьрус мазраймур выпускрал редактор, чIярусса сий дусса литературный премиярттал лауреат – гьашину цинна 70 шин бартлагаврил юбилей хьуна дакълай бур. Жу ванищал хьуна бавкъуру Дагъусттаннал Чичултрал союзрал тарихийсса къатраву, ихтилат бан ванил оьрму-къадардания – заманартту ва формацияртту баххана хьанахъисса захIматсса чIумувун багъсса инсанналгу, шяирналгу, хьамитайпалулгу къадардания.

– Марина Анатольевна, та бивкIссара ина Дагъусттанайн?

– ХьхьичIва-хьхьичI на бивкIссара 1976-ку шинал ттула ласнащал, яруссаннал шяир МахIаммад АхIмадовлушчал архIал. ЦIана МахIаммад Дагъусттаннай чIявуссаннал кIулулу ур гьунар бусса шяир хIисаврайгу, Дагъусттаннал Чичултрал союзрал председател хIисаврайгу. Жу кIяйгу дуклай буссияв Горькийл цIанийсса Литературный институтраву, махъ жул ташу батIул хьурчагу, яхьуссар жул душиву, творчестволувусса уртакъшиву, жулгу, жул дянивсса арсангу цасса фамилиягу.

Сайки зуруй жу бивкIссару Дербентлив, ласнал гьанчуначIа. Гайннал чIивисса, лазилавкъусса квартира бия тIайланма барулул чIираву, мунивугу дия ца личIисса романтика. Гьарца кьини авьзал заманнул чарил чурттурдайх жу хьхьиричIан бучIайссияв. Танияр шинмай ттун Дербент личИнува ххирану бур, та хьуна ттун Дагъусттаннл къапудул кIулану.

Ттул оьрчIазамана, чIаважагьилшиву ларгуна шанма хьунисса шагьрурдай, мунияту ттун МахIачкъала

чIивисса шагьруну чIалай бия, аммарив цукуннив тIааьнсса, щюллисса, хьинсса. ТIабиаьт аьнтIикIасса Анжи-Аркалий жу бивгъуссия чIивисса лаякъатта, чIавахьулттавух Каспий хьхьирил суратрал дакI ххари дуллай дия. Най бунава жу зун бивкIру Дагъусттаннал Чичултрал союзраву. Родопский бульварданувух най, вардишсса къатрах бурувгукун, вихгума хьанан къабикIара нава шикку 40 шинай зий бушиврий... Сайки 25 шинай на зий бивкIссара Дагъусттаннал халкъуннал шяир Расул ХIамзатовлушчал, га цувагу ттун цалчин ккаккессия Литинститутраву. Та чIумал, туну, ттун цикIула ттула оьрму Дагъусттаннащал бахIиншиву, амма цалчинмур курсираватура цукуннивсса аьжаивсса лишаннал ттун ххуллу ккаккан буллалисса кунмасса иш бия. ЧIявусса цаймигу творчестволул инсантал кунма, нагу вих шара бучIантIимунил аьшунсса ишру шайшиврийн. Литинститутрал общежитиетий на бивтунав Азербайджаннаясса Динара Каракмазли тIисса поэтессащал ца къатлуву. Ххюра шинай жу зий буссияв ца чичаврил столданух, ттун къакIулссия, ттуярва хьхьичI вава столданух шеьрирду чичлай бивкIшиву махъ ттула оьрмулуву яла ххуймур ттула подруга

хьунтисса кумукьнал поэтесса Шейит-Ханум Алишева!
Туну вагу дакъарив ттунсса чичрулул аьш !?

– **Машгърсса инсантурава ялагу ца буссия вищал дуклай?**

– Ца курсираву ттушал дуклай буссия гьунар бусса табасараннал шяир Шамил Казиев, даргиял чичу, драматург Раисат Ибрагьимова. Ца курсирал лавайну – лакрал шяир, прозаик ва драматург Казбек Мазаев, кьумукьнал шяир ва драматург Атав Атаев. Миннаяргу хьхьичI – ххаллилсса лезгиял прозаик Расим Гаджиев, итххяхьсса яруссаннал шяир Абдулла Даганов. Нугъайнал поэтесса Кадрия Темирбулатова общежитиелулу ттул чIаххувдуш бия. Ялавайми курсирдай дуклай бия табасараннал шяир ва прозаик Шагъвелед Шагъмарданов, даргиял поэтесса Аминат Абдулманапова, кьумукьнал шяиртал Супиянат Мамаева ва Багъаутдин Узунаев, мукунма ччяни дунияллия лавгсса яруссаннал шяир МахIаммад Исаев ва лакрал шяир ХIасан КIурухов.

Литинститут та чIумал бия бикIайкунсса интернационал. Жушчал параллельныйсса курсирдай дуклай бия яла Монголиянал президент хьусса Намбарын Энхбаяр (га ия монгол мазрайн Михаил Шолоховлул произведенияртту таржума булла), цIана машгър хьусса эфиопнал чичу Фикре Толоссагу – философиялул доктор, шяир ва драматург, цувагу цIана ур Калифорниялий, Линкольнлул Университетраву преподавательну зий.

Жул поэтический семинарданул каялувчину ия фронтрай ивкIсса шяир Евгений Долматовский, чIявусса машгърсса балайрдал автор, дакI хьинсса, мюхтажнал чIарав ацIан хIадурсса инсан. Га жун так учитель акъаяча, аькылсса наставникгу, гьарца студентнал дусгу ия. Га щалва дяьвилувух увккун ия, Берлиннайн иянинн. Ца хьинну машгърсса дяьвилул фотографиялий, Рейхстаграл фондалий Евгений Халдейлул суратрай (ваналли риршусса ххувшаврил ттугъ канихьсса Дагъусттаннаясса АбдулхIаким Исмаиловлул суратгу) Долматовский ур хьаралух Гитлердул бакI бувгьуну – ганал хьуручI кунма лухIисса бюст, лажиндараву ххувшаву ларсманал ххарисса пишгу бур. ЛичIисса сплавал, личIисса къадарданул инсан, ттун пахру бур жула укунсса, виртталсса учительтал бивкIшиврия.

Ттушчала дуклакиминнаву ттул цIа дурккун дия нятIукъ хIисаврай, однокурсниктурал назмурдан рахIму бакъасса критика дайнутIий, нагу, туну, жавабран гайнналгу ххуйну «суку байвав». Га дия кIирагу чулухасса дусшиврийсса критикалул цIу, мунил жагьилсса шяир бакIру суукIа дугьлан къабитайва, мукъушчал буниялану зузи байва.

Студентсса шинну хьама къаритайсса чIун дур. Жу чIярусса выступленияртту дайссия, творчестволул командировкарттай лагайссияв. Зунттал Алтай, Сибирь, Псковская область, Пушкинские Горы, Северный флот – вайнна жувун гьавас бутлай бивкIсса кIанттурду, жун кIул хьанай бия хьунмасса билаят, гьарза хьанай бия дустал.

– **Дагъусттаннай вардиш хьун, кIанттул аьдатуру лаласун захIматну бухьунссия?**

– Жагьилний димурца бигьану бикIайхха!.. Жува аваданну бакъанугу – жу буссияв машгърсса чичултрал къатрая арх бакъа , лувчIиннийсса къатта бувгьуну. Амма вин ккаккан, цукунсса инсантал бивкIсарив жучIан хьамалу букIлай! Цакънива литературалул маякруну хьусса яла яргми дагъусттан шяиртал.

ЧIивиний, гьай-гьай, ттун Дагъусттаная цичIав къкIулссия, амма хьуннабавал къатраву мадарасса кубачиял давуртту дикIайва – хIан рутIайсса стопкартту, къукьурду, гай буккан байва байраннай, кулпатрал мажлисирттай стол чIюлу бан. ДакIний бур ттунма гай ххуй бизайсса бивкIшиву, аьжаивсса, Кубачи тIисса махъ кунма.

Ккакайхтува ттун Дагъусттанна эшкьи хьуна, мунияту ттунма ва кIану нясив шаврия тачIав пашмангу къавхьуссара. Ттул рухI-сихI востокрал инсаннал куннасса дур, хьунма хьуссара патриархальныйсса кулпатраву, чIявусса затру къадагьалулу дикIайва...

На бувссара Кьиблалул Ураллай, Челябинскалий, гикку ларгссар ччясса оьрчIшивугу. Га хьинну авурсса зунттал ва бярдал билаятри. Ча, на ураллал горянкара. Хьярчрича, амма хьярчираву бикIайссар бунияласса бутIагу. Яла ппу цамур даврийн гьан увуна, жугу бивкIссару Харьковрайн, гикку ларгссар ттул хьунмур оьрчIшиву ва жагьилшиврул дайдихьу. Школа къуртал бувну махъ, чансса хIаллай дуклай бивкIссара Челябинский пединститутраву. Яла ару-арулла шинайсса студент оьрму Московлив лавгссар. Ва бия чIявусса совет халкъуннан аьдатсса оьрму – хьуннасса Ватан, чун багьарчагу, гайннан тIааьнсса буттал кIану бия...

Мукун багьну бур иш, ттул дур шанна Ватан: Аьрасат, Украина ва Дагъусттан. Ураллай бур ттул гьанми ва дустал, Украиннай – ттун яла аьзизминнал гьаврду – ниттил, буттал, уссил. Дагъусттаннашчал тIурча бавхIуну бур ттул щалва оьрму : ттул къуллугъ, творчество, ччаву, дустал ва ттул хьунмасса, миллатру хIала бувхсса кулпат, мукъва арснал оьрчI, арснал хьами. Оьрус инсан хIисаврай, на Дагъусттанная чIявусса ххуйсса, аькылсса, хьинбаласса затру ласав. Цалчин – дакI тIайласса, цайминнан мюнпатсса инсан хьун хIарачат баву. Хьул бур, нава Зунттал билаятран буржлувну къаливчIссара тIий, мукъуйнугу, иширайнугу.

Та чIумал МахIачкъалив оьрус чIявусса бия, амма, махIатталсса зат, ттул дустал хьунмурчIин дагъусттанлул бия. Оьруснавагу на дус хьуссияв ттула коллегахъшчал – чичу Владимир Носовлушчал ва Дагъусттаннал луттирдал издательстволул редактор Лариса Голубевашал.

Дагъусттаннайн бучIайхтува ттул чIарав Расул ХIамзатов авцIуна, цачIу хьунмасса хIаллай зий буссияв. Мунал бувсса кумаграл агьамшиву чIалайнмасса зат бур! На ганайн барчаллагьрай бура ттухра къулагъас даврих бакъассагу, нава Дагъусттаннайн бучIайхтува цала назмурду таржума дуллан ттуйнна вихшала дурнутIийгу.



Жува цинянал буккарду Расул Хамзатовул лахъсса лу «Ттул Дагъусттан». Гьарманал бур цалва Дагъусттан. Ттулгу бур. Амма на ца эпитет ялагу ххи бавияв – мачча-гъансса. Ттул мачча-гъансса Дагъусттан! Шиккува учин, дагъусттаннал традиционный этика ттун лахъхьин бувссар ттула хъхьичунсса подругал Луиза Ибрагимовал, барчаллагъ цийн. Бюхъай мунияту биклан ттула Гьунудавсса ва Гьунивсса ярусаннал гъанминнашал ттул арарду муниятугу даркъусса хьуну диклан – зунттаву захьмат буллалисса ласнал бутташал Ахьматлушал ва ниттишал Патиматлушал, ласнал уссурваврашал ва ссурваврашал.

– Гъашину ца цамургу юбилей хъанай дур – Дагъусттаннал халкъуннал шяир Фазу Аьлиевал 90 шин...

– 1980-ку шинал дайдихьулий на цаппара хьаллай буссияв Луиза Ибрагимовал кьанай «Советский Дагестан» журналданул литературалул ва искусстволул завотделнал даву дуллаш. Та чьумал сайки гьарца кьини хьуна бакъайва «Женщина Дагестана» журналданул хьунмур редактор Фазу Аьлиева. Тани ми кьивагу редакция буссия царай тарихийсса къатраву, Горькийл кучалий. Фазу Хамзатовналгу, даврийн бувкьукун, даин жул редакциялийсса коллегахъашал нахьу-хьалану бивзру-бурув учайва. Жу Чичултрал союзраравугу чичултрал собраниерттай ва заседаниерттайгу чьивуну цачьу шайвав. Жу, жагьилми, хьайран байвав ганил тьайлашиврул ва принципалшиврул. Дус хьуссияв жу ганил оьрмулул махъми шиннардий, ганил назмурду таржума дуллаш, «Дагестанская правда»-луцунсса «Литературный Дагестан» кказитрай гай бишлашийни.

Цаппара шиннардий на га кказитрал жаваблувсса редакторнугу буссияв. Фазу Хамзатовнал ттуин чьивуну занг дайва, цусса цила произведенияртту буккайва, литературал цусса произведениярттайту цухху-бусу байва. Га къашай хьувкун, нагу Шейит-Ханум Алишевагу ганих бурган гайннаннийн лагайссияв, даин махьатгал байвав ганил ссавурданул, цинма ккавцири ганил бухьлахьисса яхьлил.

– Вин ххирарив путешствиярду?

– Хьинну ххирар, оьрчИнияцара! Ттигъанну Италиянаву оьрус ва итальян мазурдий бувкссар «Очарованная странница» («Хьайрансса ххуллулсса») ттисса ттул лу. Ттул оьгту-ттурчьавува бур арххирдахсса гьира. Буттахъал пухьлу Колюбакинхьул XIX-мур аьсрулий Кавказнаву къуллугъ буллаш бивкьиссар. Ца хьунбуттал ппу (прадед) ивкьиссар Миргородрая, гама – Симбирскалиясса. Буттал ппу, паччахьнал офицер, Цалчинмур дуньяллул дяввилуву гьуртту хьуссар, яла ивкьиссар кьяла движениелува, граждан дявви кьуртал хьуну махъ, Сибираву хьуссар, тикку увссар ттул ппу. Ттул ппу, Московливсса железнодорожный транспортрал инженертурал институтрал студент, 1941-ку шинал фронтрайн лавгсар. Московуллал чьарав талай икьиссар, Днепр форсировать дурссар, Киевщина буручлай кьийла кьусса щаву дирссар, фронтрая косттыллаш увкьиссар дяввилул инвалид хьуну. Ниттил Ленинградрайсса блокадалул яла захьматмур чьун дурхьуссар, «Оьрмулул ххуллийх» эвакуировать бувну бивкьиссар архсса Челябинскалийн, гикку хьуна бавкьуссар ттул бутташалгу. Ява, ниттил циняв гъанми Ленинградрайн кьура бавссарча, тикку цьанаву ттул чьивусса гъанми буссар. Вана укунсса география! Вай цимурца буссар ттул назмурдавугу.

– Творчествогу, кулпатгу цукун бакъай цанницун ца, шяирну ва хьамитайпану бикьлаву – му цюри?

– Хьаннил къисмат тачьавгу бигьасса къабикьай, му жула чичру дур. Му жаваблувшивугу, цурдагу циняв гъанминнал цанийсса, гайннал къюву вила къювуну хъанахьисса, гайннал ххаришиврулгу инава кьилийну ххари байсса зат дур. Жула Дагъусттаннай кулпатрал культ ялтту бувксса бур – му жула жьаматрал язимур ххазинагур, цакьгур. Поэзиярив – му мукун ляхъьуну бурхха, ххуйсса назмурду жува къумасса чьумал дакьурдива личлай дур ...

– Ина кьулну буре усттарсса лирик хьисаврай, мунишала архьалвил лирикалул темарду хьинну гьартасса дур, пейзажралминнуя, ччаврилминнуйн, гражданминнуйн дияннин. Шавкъ иначату ласара?

– «Назмурду чикъачайссар, ми ляхъайссар», – увкуну бур Андрей Вознесенскийл – га уссия Московлив жагьилсса чичултрал совещаниелий жул наставникну. Амма ми ляхъаншиврул, миннуйн назмурдур учиншиврул, литературатуралувун дурххун, ганиву личьаншиврул – шяирнан аьркинссар щасала цува авкьуну, цала мукъуйн ва къадарданийн вихну оьрму бутлан. Поэзиялия бюхъайссар къадар хьун, амма хьинну захьматсар цала къадар поэзиялийн кьура баен

бан. Тарив, «Кавказская тетрадь» тисса ттул луттирал презентациялий Фазу Аьлиевал увкунa: «Марина – биграфиялийну бакъарча шяир, ва цила къдарданийнусса шяирди», – куну... Ххи бансса цичлава бакъар.– На къабайкъинссара, Дагъустаннай ина ххишала таржумачину машгурну бура чирчан. Цуми таржумартташалсса даву вин ххишалану дакъиний лирчIри?

– Ххинсса творческий дахIлаву ттул дуссия Расул ХIамзатовлушал, жул цацIусса давриву агъамсса кIану бувгъуна ганал монументалсса поэмарттал – «Ахульго», «Суд идет», «Концерт», «Песнь о двадцатилетних» Ттун бигъану бикIанссия нава оьрус мазрайн таржума къабумми шяиртурал ца кIицI дан, таржума бувминная... Столицалул ва республикалул издательствардай личIи-личIисса шиннардий бувксса ттул шэърийсса таржумарттал автортураву бур Расул ХIамзатов, Етим Эмин, Ирчи Казак, Сулейман Стальский, ХIамзат ЦIадаса, Юсуп Хаппалаев, Анвар Аджиев, МахIаммад ХIамидов, Хизгил Авшалумов, МутIалиб Митаров, Ханбиче Хаметова, Аьбдулла Даганов, Байрам Салимов, Салимат Къурбанова, Шейит-Ханум Алишева, МахIаммад АхIмадов, Джаминат Керимова, Залму Батирова, Кадрия, Аминат Абдулманапова, Сувайнат Кюребекова ва чIявусса цаймигу. Миннул аьмсса тираж – бачIи миллиондалия лирчуну дур. На республикалухъ барчаллагърай бура ттула таржумачинал захIматран кьимат бивцунутIий, пахрулий бура «Антология дагестанской поэзии» тIисса луттирах нара Дагъустан Республикалул ПаччахIлугърал премиялун лайкъ хъунутIий.

– ЦIана шяиртуран бигъану бакъар совет заманнай кунма, гайннан паччахIлугърал кумаг буллай бакъар...

– ТIайлар, та чIумал луттирду буккайва паччахIлугърал издательстварттай хъунисса тиражирттай.

ХIакъину поэзиялул луттирду чанну итабакълай бур, ми ххуйну бахлайгу бакъар, тиражру мюршисса дур, библиотекарттал ми ласлайвагу бакъар. Гъай-гъай, бюхълай бур цала харжирай буккан булангу, амма мукунсса жип циняннал дакъархха. Амма мунийну литературал агъамшиву, чичул мукъул сий яларай къадагълагъиссар.

Инсан инсаншиврува уккан аву, жагълми лиян буллалаву ттисса вахIшисса, цифралул дунияллий циванни хъусса учирча, мунил сававрттал цану хъанахъиссар мукъул устартал жяматрал оьрмулул зума-къирагърайн бичаву – жура-журасса конференсьетурал, хъярчру бусултрал ва шансоньетурал хIакъсса культуралул



кIану, шяирнал чичул махъ, суррогатрахъхъун гъан бувну бур. Амма цимурцаннуяр хъхъичI бивкIессар Махъ, культурагу мукъьютур дайдишайсса. Махъ кIуссаксса, куртIессаксса, дазавриха зузиссаксса, тIайлассаксса муксса ххуйссар му махъ баллалимигу, му мукъуйну оьрму ххуй буллалимигу.

Ихтилат бувсар Гульнара АСАДУЛАЕВАЛ

БИВКIУ БАКЪА ПОЛК

Марина АХИМАДОВА



Семинарданул каялувчи Евгений Долматовский Берлин, 1945 ш.

*Буттал кIану ябан
Ярагъ бувгъумий,
Азат миллатирттал
Аслансса арсру
Гъаттава гъаз хъуми,
Аьрай бивцуми
Циняв ца къюкълувун
ЦачIун хъунтIиссар.*

*ХъачIлийн хъачI хъхъарчуну,
Сангар дархIуну,
Зунттул хъачIру кунна
ХъачIру хъар дурну,
Циняв миллатирттал
Арсру ца хъуну,
Абадлий рухI дусса
Вирттаврал къюкьри
Чарвитул баруну
Душмантурал хъхъичI
Ттигу бацIантIиссар
Уттинин кунма.*

*Къянкъану шаласлай
ЯтIул майданийх,
Гай ххувшаврил къини
Цинявпа аьрхIал
БачинтIиссар ттигу,
Шинну ларгнугу,
Жувунма яхI бутлай
Жунма эбратран,
БивкIу бакъасса полк
Ядуван Ватан!*

Таржума Ильяс МахIаммадовлул



Шал

Хан эшкбилул машарив,
Машай дурхху шадлугърив, –
Шад буккайхха ттул Шалив
Шагъ хияллал шугълурдив.

Щугълурдал ттул билаят,
Ттул аьтисса аманат,
Оьвтисса абад ттуйннив
ОьнтПраяллил оьнтГуллив?

Къунттулаллив къанивдив
Махъа-махъгу пахъ агъан?
Шярал-Неххал макъаннив
Ттух дуцинтГи вил макъан?

Ттул дакI ччаврил дуцай Шал,
Ччиккул ттулГал ницIал шал.



Хъусраци

Хъу дюрхъу хъюрурал щюлли хъюрукхъру,
Ар дюрхъу хан ттулГал оьрчи чалагъай.
Щар дюрхъу илданул язи юрукхъру,
Язину ядурмур ирсирай лагай.

Ирсирай яданмур, ява, вил чIярур,
ЧIумул дуламантгай яба чарххана.
Наврузий бившу мурчал чагъана
Жагъала мабара, ци бучIарчагу.

Шан-шанна жан-жуав ШамратIал ялтту
Шаммардал кIутIутIи вил ттулГарахIнил.
Шан-къачIа зурулу гъирарай лахIлай,
Гъаргъун гъюжу дуккай Гъаннил-Дагъантту.

Ттул дакIнил макъаннал залсса Хъусраций,
Хъис даякъбин мадара ляличIи лацин.



Карши

Пашманшиву цира, бурхIай Караший,
Каши ххисса Заннал ттун буллу улчай?
Лагабургил лавхъсса ссавнил шавцилий
Щалиххан къашайсса цери вил хъюлчай?

Ттул тавба вил суннайн, таваккул гъаннайн.
Суждалил бакъасса ша къаласара.
Шан-парчари хъусса къатрал эяллай
Шан-парчари хъанай дакI къаритара.

Суннил иттаIантту гъаз дува ссавнийн,
ХъхъичIун мабичара ссувайсса яру.
Ххувзал мяшну уна вил ва ттул ччаврий,
МахIрум хъуну ливчIсса жува ссаяру?

Нажагъ абищурча, Заннай хъа рашав,
Ттул рухI дучIантIиссар анжагъ Карашав.



ЦIувкIул

(Къюллу)

Арттабиял Къурдарав
Гъантта бивкIунцIубарз бур.
ЦIан-хъхъинякI зунттул карав
ЦIа бюхттулсса ца шар дурр.

Щарнин ккаклай макIру дурр,
Щунул дакIнин асарсса.
Бюхттул зунттал бакIру дурр.
Тарих Аьвзан уртакъсса.

Цумур бурвав, агъ, аман.
Аллагъ архIал ивзмур хха,
Мунийх ачин пагъламан
Гъархъхуну ан най урхха.

Букланнав, ЦIувкIул, таза
Вил тарихрал тараза



ССУРВАЛ

Дагъустаннал Хивский райондалийсса Кандик шяравун нани ххуллий – шиччасса бур ва публикациялул героиняхъул – ссурвал Анаханум, Гульбагъар ва Динара, шар хъуннин Рамазановахъул – дакІнин багъунни Чеховлул «Шанма ссу» тІсса произведение. Амма шанма зузи халкъуннавасса хъамитайпалул оърмулуву хъусса иширтта бавукун, классикалул прозалухасса лашаву лирчІунни так кІива затраву. Цалчин – шанма ссил ур уссугу, цувагу ца акъарча, ххюя ур, табасараннал хъуни кулпатирттаву кунма, кІилчинмургу – вай захІматрах ва захІматрал халкъуннахсса бургаву. ДакІний бурив Чехолмуниву? «Инсан зун аьркинссар, цува цу ухъурчагу – захІматрал гъухъ рутІлай, мунивури ганал оърмулул мяънагу, мурадгу бусса, мунал талихІ, мунал тирхханну».

КІИЛЧИНМУР ОЪРМУ

Кулпатрал махъ бакъа дуруччайсса ас-намусрал къануннугу, циняв цашиву ва цала гъанчунах жан къурван дан хІадуршиву – вай бур ва кулпатрал ххазина.

Хъунмур ссил – Анаханумлул цила ччарлу хъунама уссин Мавзудиннун буллуну махъ І4 шин ларгун дур. Ванин дурагу 33 шин диркІун дур, захІматсса грипп дирну махъ уссил кІивагу ччарлу зия хъусса чІумал. Ганан мугълат бакъа пересадка аьркинну диркІун дур. Цала ччарлу уссин булун махъми уусурвал ва ссурвалгу хІадурну бивкІун бур, амма генетикалул параметрарду хІисавну яла бучІимур лявкъуну бур Анахалумлулмур...

– Операция бувссар Минздраврал квоталий. Жу, Мавзудин ва на, бувкІессару Московлив трансплантациялул НИИ-лувун. Операция бувну махъ, кІира нюжмардува на больницалува итабавакъунав, уссу ялагу реабилитациялий ивкІессар кІива барз ва бачІинний – ганангу так 42 шинни диркІсса. На хъинну ганал балаллий буссияв, дуаьлий буссияв, ччарлу къамул байния чурххал тІий. Амма, ци-бунугу, тІайлабацІу хъуна.

Мавзудиннул профессия бур художник, къуртал бувну бур цал художественный училище, яла ДГПИ-рал худграф. Паннуй къалам битавриха зий ур. Нагу, гагу жула-жула кулпатиртташал

яхъанай буру Дербентлив. На махъ бакъа донор хъуссияв, та чІумал на шар хъуну, кІива оьрчІгу бувну бивкІунтІий. Мюрщими ссурваврал ттигу оьрчІру къабувессия. Уссу къашай хъун цахъис хъхъичІ ттун аьжаивсса макІ ккарккуна, ганива ттун бувчІуна, уссил оьрму ттуйнма хъарну бушиву, – дакІнин бутлай бур Анаханум. – Московлив бакъасса, жула республикалийгума бия, Дагъустаннаясса хъамитайпа гужрайвагу бакъарвав ва цила цІуллушиврун ва оьрмулун нигъачІисса тІул дуллалисса – хушрай, уква уссин ччарлу къурван буллалисса тІий. Туну чІун мукунсса дия, ятми цири, гъанмигума ссал-ссал бунугу цІаний – ца-кІира квадрат метралул ягу арцул цІаний – куннашал кув ччалаччисса, судирттайх заназисса.

ЦІУССА ОЪРМУ

Сайки вакссава махІатталсса ва дардисансса къадар хъуну бур кІилчинмур ссилгу – Гульбагъардул. Цала чІаххуврайсса, цицала ца классраву дуклайгу ивкІсса оьрчІан шар хъуну, Гуляял кІия арс увну ур. БивкІун бур зий-занай, оьрчІру хъуни буллай. Цакуну кулпатрал ялун къумашиву дирну дур. Вайннал чІивима арс лейкомиялул къашай хъуну ур. Ганан ттурчІал нярал пересадка дан аьркинну диркІун дур, хъунама ганил арснал ДНК уссин къадакълай диркІун дур. Микку ххассалшин цурда ялун дирну дур: Гулбагъардун кІул хъуну бур цила лякълуву бушиву. Шамулчинмур оьрчІ хъунма уссин донор хъунхъуви тІисса хъул бувкІун бур. Гай махІаттал бансса цамургу зат кІул хъуну бур – лякълуву кІинничалт бушиву. Караматран, га ца вилттили оьрчІ ттурчІал нярал пересадка дан идеальныйну авкъусса лявкъуну ур, ганал цала хъунама уссин оьрму пишкаш бувну бур.

БАЛА ЦУПЛАЛУ КЪАБУЧІАЙССАР

ЧІивимур ссу Динара шар хъуну бур Гульбагъардул ласнал ссурахъун. КІива ссу хъуну бур Кандиклив бусравсса Исмаиловхъал кулпатраву уссурваврал хъами. Ссурвал бавкъуну яхъанай бивкІун бур,

архIал зий, ичIаллилсса буллай. ХIакьинугу гьарцаннил бур 4-5 оьл, 25-ксса ятту, ялагу къазру, индюшкарду, ахь-багъ... Укун бур шяраву циняв яхъанай. Цамур даву дакъархха туну.

Гукун захIмат-жапа буллай най диркIун дур шинну. Амма чIивимур ссил оьрчI къабивкIун бур. Щар хьуну 10 шин ларгун махь, ттизаманнул медициналул циняв бюхьурдугу ссайнчIав къабувккун, Динаран ва ванил ласнан ччан бивкIун бур цала акъасса оьрчI оьрчIшиврун ишин. Му дугърисса даву дакъарив туну! ЧIивитIун дахьва ряхва гьантта хьуну бивкIун бур, вайнная нину ва ппу хьусса чIумал. Га къини цала яла талихI бумур къини хьуна тIий бур Динара. ХIакьину вайннал арснан Мурадлун II шин хьуну дур. Вагу ур гайми циняв оьрчIру кунасса оьрчI, школалий дуклай ур, цал-цал къавкъиншивурттугу дай, амма гьарца давриву нитти-буттан кумаг буллай ур, ванал хиял бур хIакьин хьун, циняв хьин буллан, цала хьунмасса тухумраву ххишала цучIав къашай къахьуншиврул.

Динаран пикри хьуну бур ца чувсса ша уттигу ласун. Ласнал ва ванил арснахь бувсун бур цивппа оьрчIал оьттуйнусса нину-ппу бакъашиву.

– Шай ишру, хьунмасса хIаллай дянив оьрчI къавхьусса кулпатру лийсса. КIилчинми кулпатирттаву гайннал оьрчIру шай. Жухьгу бия личIи хьияра тIий. Жу цаннан ца ххирану буру, чIярусса шиннардий жуяту хьуну бур ца щаллумунил кIива бутIа. Ттул ххаллилсса лас ур. ХIан къахIачIай, къаччан бикIан къабай, гьарца давриву кумаг бай.

КИЛЧИНМУР ХЪА

Ссурвавран Анаханумлун, Гульбагьардун ва Динаран ласру ххуйсса бакIрайн багъну бур. Вай хьуну бур хъаннин КIилчинмур хъа, даин цала аьнтIикласса хъаннил лавай бавцIуну бивкIун бур. Масала, уссурваврал Исмаиловхъал ччимур ичIаллил даву дайсса дур, тачIав къаучайсса бур, цаппара цайми арантурал кунма, му хъаннил давур, на му даву дуларча, ттуй арантал хъян бикIайссар куну.

Анаханумлул ласнангу, ва цуппа донор хьуннинма, ччай бивкIун бур шарниуссин цала ччарлу булун, цала шарссанил цIуллушиву дуруччаву мурадрай. Амма, чIирттаравун кIяла чIара дагъну махь чулухун щяйтIан щуну бур. Арсру ччаннай бавцIуну, арсурваврал оьрчIру хьуну бур. Лас хьус лякъин цамур регионалий тIайла увксса Анахалумгу га занаикIаннин ялугълайнма ливчIун бур, ласма цамур шарссанищал гьурватрайва авцIуну ур.

ХХАЛЛУ, КАРУ, КЪАДАРДУ КУННИВУХ КУВ ХIАЛАНУ

Анаханум «къалавхIуну бур» – уссурсу чIарав бавцIуну бур. Ва чIявуну бияй Кандикливсса цила мачча-гъанминначIан. Шикку, гьарцагу табасараннал къушлий кунма, буссар хьхьичIавасса бартбисуртту щашай хах.

ИчIаллил ва хьу-гьаттарал даврилссагу бувну, ссурвал, жагъилний кунма, щябикIайссар хахлих, ирглийсса халича щашлай. Шанмагу щашу ца скамейкалий щябивкIун бур, вайннал ряхка канил суккушин кунницIун кув даркъусса дур, ца инсаннал куннасса. Яргсса ххаллу дур куннивах кув духлай, аьжаивсса накъичру дуллай, шамуннинвагу цацIусса барбисуртту щашлашисса вай шанмагу ссил къадардануха лахьлай.

Хъами муксса вардиш хьуну бурхха щашаврил контактрайн, вай цала кIулшилувугу куннивах кув дуклакисса каруннийну гьалгъа тIисса ххансар.

КУЛПАТРАЛ ХЪУС-ХХАЗИНА

Ца зумату кунма, цаннил увкумур гамунил биял буллай, Анаханум, Гульбагьар ва Динара буслай бур цала кулпатрал цала оьрчIан лахьхьин буллалишиву гъанминнах аякъа даву, ссакур дуну, жаваблуну, лагма-ялттунал чIарав бацIан хIадурну бикIаву.

– Гъанминнащалсса арарду ядаву, кулпатрал аслил ххазина буруччаву гьарца яхI-намул бусса инсаннал буржри, – тIий бур ссурвал. – ЦIакъсса дахIаву дикIан аьркинссар хьунмасса тухумрал гьарца инсаннащал, кулпат – му так нину, ппу, оьрчIру бакъарча, бавахьулгу, ттаттахьулгу, буттауссурвал-ссурвал, ниттиуссурвал-ссурвалгу, ссурахьалгу хьинирвалгу, гайннал оьрчIругур, тухумравур дусса талихI бусса оьрмулул мяна-мурадгу.

Жулами, Чеховлулминнуха къалавхьхьусса, Хивуллал райондалийсса Кандиклиясса, захIматраву савьсса, дайшишурдачIа ссакур дусса шанма ссил пикрилий, гъанминнал дянивсса дахIаву дуруччаву – так бурж бакъарча, чарабакъа буллан багъаймургуди, цанчирча кулпат, ляхьин хъанай бунутIий вайннал бару ва цIакъсса гъану.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА





Члун дакъацлай. Члумуцал архлал жувагу баххана шару. Жула лагмасса дунялгу даххана шай. Амма дур даин жуцалла личлайсса, даххана къашайсса задругу. Ватан, буттал къатта, нину-ппу, оърчлру, дустал, жула билаятраясса пахру, цалчинсса ччаву, цуццуй ххярхсса хънклултлутлал къанкъ, кюрххийх урттуйх риртсса хъхъемал пар, зунттуха газ хъанахъисса баргъ, гъарал хъирив бивтсса ссурулкуртта, лелуххантрал балайрду, ссуттихунмай гъилинийн левххун нанисса къуркъултрал мурцлукюкья. Ва гъарманан дакнийн лирчисса сияхраву ци дур чанну? Гъай-гъай, клицл буну бакъар дакнийн лавсъсса школагу, ххирасса учительгу – цувгу жула оърмулву яла гъанми инсантураясса цану хъусса.

ХХИРАССА

УЧИТЕЛЬНИЦАЛ

АЪПАЛУН

Бухъунссар цала оърмулву школалул ва учительгурал личисса асар биян къабувссагу инсантал, мунил сваврдугу личи-личисса духъунссар. Амма мукунми чъявусса бушиву къаклулли. Журив чъявуминнаватуссару! Жун хъунмасса тлайлабацл хъуссар! Жул оърмулву буссия педагог ва Инсан – химиялул учительница ва классрал руководитель Алла Ивановна Багъдоева (Ушакова), Дагъусттаннайсса Лакрал ва Цулакрал районнай зий, школалун ххюцалунния лирчусса шинну дуллусса. Ванил оърмулул хъунмур бутла лавгссар Лакрал райондалий, Дагъусттаннал тарихра рувхланийшиврул ва культуралул цертрдавун бухлахисса Гъумучиял шагърулий (лакрал ванийн шагърур учайсса). Ваницал архлал жул райондалий зий бивкиссар цанихсса дагъусттаннал педагогтал И.Чалабов, А. Шахшаев, Н. Маммаев, М. Къажлаева,



Э.Парамазова, М. Лукъманов, С-П. Гузунова, Ш. Хасаналиева, А. Сурхайханов, А. Чютлуев, Р.Къажлаев, М. Къюннуев, А. Лухлуев, С. Шакуев, Б. Будайчиев, Ш.Зубаирова, Ю. Амиров, Д. Канкаев, Л. Катаева (Къушиева) ва чъивусса цаймигу.

2019-ку Алла Ивановна дуняллия лавгуна. Му чумал жун бувчуна, ганищал архал жула оьрмулува ца хьинну агъамсса зат лавгшиву... Га бия дакнил бутла буллусса, иминсса, ца-ца чумал мюрши оьрчал кунма дакний щяйтлан бакъасса, бувсмунийн вих хъун хадуресса инсан. Ххаллилсса специалист-химик, цила язи бувгъусса учительнал, тарбиячинал, насихатчинал пишалух га цукун-бунугу, так харж булайсса даврих кунма къабургайва. Юх! Тачлав! Гъарца къини, гъарца ссятрай ганин дуккаврил процесс творчестволул даву дия, щалла цила дакI дирхъуну дайсса, я чумуй, я жандалий мяш къавхъуну. Я къалпшиву, я биччибакъулшиву ганичлан гъан къашайва, цимурца марцIну, лахъсса даражалий! Жунгу, ганил учениктуран, му чалан биклайва.

...Шинну наниссаксса, жул ганищалсса хъунабакъавуртту чан хъанан диркIуна. Махъва- махъ жу хъуна бавкъсару Алла Ивановнал арсенал арсенал хъатлуи 1913-ку шинал. Амма инсаннал хIурмат я чанну хъунабакълакъаврил, я ганая архну бушиврул хъхъара къабай. Юх! Дакнил ахIвал, тIуллу, хъинбалдарансса давуртту – вайнна инсаннал дущин!

ХIакъинугу, жула ххирасса учительница жущала бакъасса чIумуву, машгъуресса ва итталусса дагъусттан журналданул чIаплай жун ччай бур гания бусан, ккаккан бан цукун бигъа бакъасса ва уздансса оьрмулул ххуллу ганил бивтсарив. Учительнал жаваблусса ва уздансса пиша язи бугълагъисса жагъилсса оьрчIаран ва душваран эбратну хъувча жун ххирасса Алла Ивановна!

Алла Ивановна бувну бур 1936-ку шинал Приморский крайрайсса Рухловолий, ЯтIул Аьралуннал офицернал кулпатраву. Ппу –Иван ВасильевичУшаков кадровыйсса военный ивкIун ур. 1939-ку шинал Халхин-Голлай Японияначал талай ивкIун ур батальондалул командирну. 1946-ку шинайнин Монголиянаву, майорнал чиндалулу, муххал ххуллул аьралуннал полкирал штабрал начальникнал къуллугърай ивкIун ур, ванан Славалул орденгу дурккун диркIун дур. Дуняллия лавгун ур 1946-ку шинал. Нину – Анна Максимовна Ушакова (Михайлова) дяъвилул шиннардий зий диркIун дур Благовещенскаллал чIаравсса ца посёлокрай колхозрал председателъну. Лас ивкIуну махъ, мукъва оьрчIащал дирзун дур Краснодардал крайрайсса Сочи шагърулийн. Шикку къуртал бувну бур Аллал дянивмур школагу. Ванил даин кIицI лагайва Ботанический багъравусса кружокрал преподавательтал, вайннал ххира хъун дурну дия Аллан биология, химия, педагогика.

1958-ку шинал Алла Ушаковал къуртал бувну бур Ростоврайсса пединститут, зун тIайла бувккун бур Дагъусттаннайн. ХъхъичI мукъра шинай

(1958-1962 шш.) зий бивкIун бур Цуссалакрал шяраву дянивмур школалий, Чечено-Ингушетиянал дазуй. Директорну та чумал ивкIун ур МахIаммад ИдрисовичИдрисов, ххаллилсса каялувчи, гъунар бусса педагог ва ххуйсса психолог. Алла Ивановнал химиялул дарсру дишайсса диркIун дур, цаппара хIаллай – биологиягу. Классрал каялувчи хIисаврай махъун багълагъисса оьрчIащал дарсирдаяр махъгу зий бивкIун бур, оьрус маз, литература, математика лахъхъин кумаг буллай, мунийнугу чIалай бур ванил эрудиция ва кругозор гъартасса диркIшиву.

Ванил цила педагогикалул приёмиртгал ца диркIун дур дуклаки оьрчIащалсса массово-воспитательный даву дуккаврилмур даврия личIи къадаву. Классрал ссятрай оьрчIру кIул хъанай бивкIун бур поэзиялушал, литературалушал, дискуссиярдавух гьуртту хъанай. Тачлав къаххалбигъайсса бивкIун бур успеваемостьрал ва посещаемостьрал масъалартту. Миннулсса жагъилсса учительница байсса бивкIун бур учениктурашала цаца-цащавалу. Мукунсса методикалул эффект хъунмасса бивкIун бур, мукун зуншиврул аьркинссар педагогнал гъунаргу, цила даврихсса ччавугу, хъунмасса захIматгу, цIуллушивугу.

Тара чумал душнил школалий сакин дурну дур художественный самодеятельностьрал кружок, яла гания туристическо-краеведческий кружокгу хъуну дур. Занятиярттай лакку мазрай бишайсса бивкIун бур хъярчисса пьесарду, лахъхъайсса бивкIун бур балайрду, къавтIавуртту. 1959-ку шинал кIинттулгу, инттугу школьниктал концертиртташала бувккун бур Цуссалакралгу, чIаххувсса Казбекуллалгу райондалул шяраваллавух, хаснува дус хъуну бур Сталин-аудданул дянивмур школалул дуклаки оьрчIащал. 1959-ку шинал, республикалул туристьтурал слётраву гьуртту хъуну, 2-мур кIану бувгъуну бур. Вайннан бахшиш дурну дур туристьтурал къай-къуй – кIива палатка ва рюкзакру.

ОьрчIал 9-мур класс къуртал бувкун, Алла Ивановнал сипталий сакин дурну дур захIматрал лагерь, чара бакъа дикIан ккаккан бувсса захIматрал практика дачин дан. ЧIивисса мутталий оьрчIал шагънал лачIал хъуру дугу-дурчIуну, II гектарданий кказугу бувну бур. Мунихлу колхозрал харжирай вай гъан бувну бур I0 гъантлий МахIачкъалалив, туристьтурал станциялий бигъа лаглан.

Хъиривмур шинал гъинттул туристьтурал секциялувусса циняв оьрчIру зий бивкIун бур райондалул больница буллалисса стройкалий. Гикку ляркъусса арцух кIинттул лавгун бур Орджоникидзелийн (утти Владикавказ), бивну бур личIи-личIисса промышленный предприятиярттайн, гьуртту хъуну бур Пионертурал къатлуву хъусса Цушинал байрандалулу, республикалул Осетинский тетрданулу спектакль ххал дурну дур... Так къабювхъуну бур Эльбрус зунттуийн лахъан – гъавалул тагъар къулайсса дакъану, канатрай ххуллу къазий бивкIун бур.



1962-ку шинал жула героинял оьрмулуну цусса этап дайдирухуну дур. Ласнашал, Оьмари Ибрагьимович Багьдуловлушал ва чивисса душнишал Верашал бивзун бур Лакрал райондалийсса Гьумучиял шярвун: ласнан ччай бивкIун бур чIаххувсса Ккуллал райондалий, Хьувхьиял шярвуну яхьанахьисса цала ниттичIан гьансса кIану.

Гара шинал августрал I-нний Алла Багьдуюева зун бивкIун бур Лакрал районрал методкабинетрал заведующийну. Та чIумал Лакрал ва Ккуллал районну цаIун дурну диркIссар, администрациялул центрду Гьумук бивкIссар. Школарттал ялтту буккайни, районрал зузалтран багьайсса бивкIссар бахьтта ягу дучрай бурттий архсса шярваллавун занан. 1964-ку шинал кIилчинмур оьрчI бувукун, ва лавгун бур школалий зун. 1969-ку шинал 1973-ку шинайн бияннин зун багьну бур районрай школардал инспекторну.

1972-1973-ку дуккаврил шинал мукьулчинмур чевертърай Алла Ивановнахь Гьумучиял дянивмур школалул 9-мур классраву, декретрал отпускрай лавгсса учительницахлу химиялул дарсру дихьлахьу куну бур. Ванин дакIний бур, га класс ляличIисса бивкIшиву, га учительтуран циваннив кьаххирасса бивкIун бур, амма ванин оьрчIай дакI даркьуну дур – дисциплиналул чулуха цIа дансса бакьанугу, цивппа бивкIун бур тIивтIусса ва кьакIулмур кIул бан гьира бусса. Миннал цIаний ванил инспекторнал даву кьариртун дур, 10-мур классраву вайннал классрал каялувчигу хьуну бур. Ва 1974-ку шиналсса

выпуск, 1990-ку шиналмур кунна, Алла Ивановнан оьрмулуну дакIний лирчIун дур.

Ванил цалчинми выпускниктураву бур хIакинтал, учительтал, инженертал, экономистьтал, амма иш муниву бакьар. Вайнная циянная хьуну бур ас-намус бусса, ххуйсса инсантал.

ОьрчIащал зун бюхьайсса ванил гьунар хIисав хьуну, 1974-ку шинал 1978-ку шинайн бияннин ва бивкIун бур Гьумучиял дянивмур даражалул школалул директорнал заместительну, тарбиялул даврий каялувшиву дуллаш.

Вайра шиннардий школалул коллективравун бивкIун бур чIявусса жагьилсса учительтал: ЖакIпар Канкаев, МахIаммад ва Саняит Сунгьуровхьул, Нажмуттин Сулейманов, Лариса Кьушиева ва цаймигу. Жагьилсса коллективрал оьрчIащалсса школалул кьатIувмур даву багьандарансса кьадиркIун дур. Гьумук хьунмасса хIаллай дакIний ливчIун бур, 1975-ку шинал, Ххувшаврил 30 шинал байрандалий, факеллащал БурхIай бакIуйнгу лавхьун, хьуннасса хорданий дакьаврил балайрду тIий бивкIсса: «Всей земли народ пусть тревогу бьет ...», «Люди мира на минуту встаньте ...» ва цаймигу. ДакIний бур, цуксса авурну сакин дайсса диркIссарив 7 Ноябрьданий ва I Майрай байрандалул колоннаду. Ца шинал гьарца классрал дуссия СССР-данул республикарттал, гамур шинал – гьарца пишалул ва саньтрал вакилтал ккаккан буллалисса колоннаду. Ххуйну дачин дурсса

школалул кьатГувмур даврил гъаз буллай бия дуккаврихсса оьрчІал гъирагу.

Алла Ивановнал цила даКІнинбичавурттаву цила предметрая – химиялул дарсирдая сайки цичІав бувсун бакъар. Учителънан цалла предмет ва оьрчІру ххирашиву укунмагу кІулсса затну чІалай бухъунссия. Дарсирдайн даин ххуйну хІадур шайва, захІматсса темардая консультацияртту дайва, задачартту баврил факультатив занятияртту дайва, химиялул вечерду, цІадурксса химиялул аьлимтуран хас дурсса конференцияртту дайва.

Школалий зузийни, ганил дишайва 80-ку шиннардий школалул программалувун дирчусса цІусса предметругу – «Этика и психология семейной жизни» ва«Мировая культура». Цал дуклаки оьрчІашал дуруна Дейл Корнегил луттирая «Рождается ли в споре истина?» («Ляхъайсарив бясливу хІакъмур?») тІисса конференциягума. ОьрчІру му конференциялийн ххуйну хІадургу хъуну, муниву гурттугу хъуна. Мукуна Алла Ивановна кІира шинай бия искусство ххираминнал кружокрал каялувчинугу. ОьрчІан кумаг байва классический музыка, живопись дурчІин. Хъунисса композитортурал ва художниктурал биографияртташчал, миннал произведенияртташчал оьрчІру дус байва.

Цила даКІнинбичавурттаву Алла Ивановна буслай бур школалий цинна даКІний лирчІсса ца выпуск ялагу диркІшиву – 1990 шинал. Ва выпускравасса оьрчІру аькьлу бусса, даКІ хъинсса, кІулшивуртта гъира бусса ва куннащал кув бавкъусса бивкІшиву бувсун бур. Колхозраву зий ляркъусса арчу интнил каникуллай , 1990-ку шинал мартрай, туристтурал путёвкалий вай лавгун бур Ленинградрайн. Тикку ккавкун бур Эрмитаж, Русский музей, Петропавловский крепость, ПискаревскийІатталу ва цаймигу машгъурсса кІанттурду. Махъунмай нанийни, Московлив бивну бур ЯтІул майданнигу ,лавгун бур Мавзолейравунгу. ВДНХ-лийнгу.

1997-ку шиная 2012-ку шинал хІалал дурсса дигъалагрулийн букканнин, А.И.Багъдоевзий бивкІун бур многопрофильный лицейраву, 2003-ку шинайнин бивкІун бур лицейрал директорнал заместительну, элмулул чулухамур даву дуллай, яла – химиялул учительну ва лабораториялул заведующийну. 2013-ку шиная байбивхъуну оьрмулул ахир хъуннин яхъанай бивкІун бур цила арсначІа ИбрагъимлучІа МахІачкъалалив.

Жу, 1990-ку шиналсса ванил выпускниктурал, гъарца жула хъунабакъавурттай даКІнин бутару жула классрал каялувчи. ЧІунну захІматсса дия, амма жу жагъилну бияв, жуву оптимизм дия , ххуйсса бучІантІимунийнгу хъул бия. Жу чІярусса мероприятиярттаву гуртту шайссияв. Му дия райондалул колхоз-совхозирттал давриву гуртту шавугу, Ханнал хІав ттарлил мурхъру бугъавугу, Армениянаву 1988-ку шинал дуниял сукку хъуну, кумаграх ялугълай ливчІминнан кумаг бансса

ихІсандалул концертирттаву гуртту шавугу, школалул КВН-далул конкурсругу, Щардал дянивмур школалул ученикурашчалсса «Что? Где? Когда?» тІуркІугу, школардал, районнал, республикалул спортрал соревнованиярттаву гуртту шавугу (футбол, баскетбол, волейбол, многоборье), школалул радиолулу передачартту давугу ва чІярусса цайми давурттугу.

ЧІяруми укунсса сиптардаву ва жул классрал оьрмулуву чялишсса гурттушиву дайва Алла Ивановнал чІивимур душнил , жагъилсса математик ва педагог Алёна Багъдоевал , ганил аьпа жу жула даКІурдиву ябуллай буру. Га жушчал буссия та утти историялувун багъсса, жул класс Ленинградрайн лавгсса иширавугу.

Алла Ивановна классрал каялувчисса жул II «б» классрал шама выпускникнал музил медаллу ларъессия.

Алла Ивановнацила оьрмулуву, так профессионал ва личность хІисаврай бакъассагу, биялну чулийн бувкссар хъамитайпа ва нину хІисаврайгу. Дурккусса, шагърулий аьдатсса оьрусдуш жула къанатсса зунттал кІанайн бувкІун бур дуккаву бюхттулсса шачІанттуйн гъаз дан, амма оьрмулухун Дагъусттаннайва ливчІун бур. Шикку ва щаргу хъуну, ххуйсса кулпат хъуну бур, хъуни бувну бур шанма оьрчІ.

Алла Ивановнал лас –Умари Ибрагъимович Багъдоев – дурккусса, райондали сий дусса адиминаивкІссар. Жагъилний га спортрахунгу машгъул хъуну ивкІссар, боксраву дянивмур кІушиврий Дагъусттаннал чемпион хъуссар. Цала оьрму шяраваллил хозяйстволун хас бувну, хъунмасса хІаллай ивкІссар Лакрал райондалул шяраваллил хозяйстволул Управлениелул начальникнал кьуллугърай. Дунияллия лавгссар 1994-ку шинал. Хъунмур душ Вера зий, яхъанай бур МахІачкъалалив. Арснал Ибрагъимлул кьуртал бувну бур Московливсса автодорожный институт – МАДИ. Зий ивкІссар ххуллурдал хозяйстволул системалуву ва республикалул экономикалул министерстволулу. Ибрагъим Омариович Багъдоев зий ур ДР-лул транспортрал ва ххуллурдал хозяйстволул министрнал заместительну. Хъунмур внучка Саида, машгъурсса лакрал ва дагъусттаннал балайчинан ва артистнан АхІмад АхІмадовлул шар хъуну, Турциянаву яхъанай бур. Алла Ивановнал оьрчІая бивзун бур ххюя арс-душ, гайннаягу – шамулчинмур никирал урчІа арс-душ.

Алла Ивановна Багъдоевал цІа музил хІарпирдай чирчуссар Лакрал райондалулгу, Дагъусттан Республикалулгу образованиелул системалул историяву!

Т. Магомедов, Д. Айгунов, М. Шахшаев, И. Далгатов, Х. Абдуллаева (Максудова), З. Ахмедханова, А. Атаева, Л. Гусейнова (Буттаева) ва цаймигу га ххирава ва даКІния къабуккайсса 1990-ку шиналсса ганил выпускрал учениктал.



Дагъустаннал кӀулшивуртту гъаз даврил, хъхьичӀуннай даврил институт – ДИРО (хъхьичӀва ванийн Дагестанский институт повышения квалификации педагогических кадров учайссия) щалагу Ухссавнил федерал округрай ца яла хъунмасса пишалул кӀулшивуртту ххишала дайсса идаралун ккаллину бур. Гъарица шинах шикку цала усттаршиву, пишалул даража гъаз бай 10 азарунния ливчусса учительтурал. Махъсса шиннардий щалагу кӀулшивуртту дулаврил системалуву кунна институтрал давривугу хъунни чӀярусса дахханашивуртту ва цӀушиннарду. Дурив ми дахханашивуртту мюнпатсса, учительтуран бигъашиву дуллалисса, мӀяжаннугу учительтурал пишакаршиву гъаз дан кумаг хъанахъисса? ХӀакъинусса институтрал оърмулия, вайннал бигардая ва къайгъурдая цӀухлахисса ихтилат хъунни ттул чӀярусса шиннардий кӀулшивурту дулаврил системалуву зузисса, махъсса 2 шинай институрачӀа тӀивтӀусса Пишакаршиврул даража гъаз баврил центрданул директорну зузисса Камалуттиннул душ Залму Омаровацал (Будайчиевацал).

«УЧИТЕЛЬТУРАН БИГЪАШИВУ ДАНССА ЧАРАН ЛЯХЪЛАН БИКӀАРУ»

Камалуттиннул душ Залму Будаичиева буну бур Цуссалакрал райондалий Цуссалакрал шяраву. 1993-ку шинал мусил медальданий Цуссалакрал школагу къртал буну, бувххун бур Дагъусттаннал университетравун экономикалул факультетрайн. Институт къртал буну бур Ятлу дипломрай. Мунир махъ зий бивкун бур Автодорожный университетраву преподавательну, хъунмур преподавательну, экономикалул ва управлениялул кафедралул доцентну. Шанна шинай шиккува дуккавил, элмулул ва тарбиялул даврил проректорну бивкун бур. 2020-ку шинал ДИРО-лучла Пишалул усттаршиву гъаз дайсса центр тлитайхту, хъхъичунсса пишакар ва организатор хисаврай, даву нирхиравун дутан Залму Камалуттиновна бувцуну бур шиккун директорнал хъиривчуну. Ца шинава Центрданул директорну бивтун бур.

– Учительтурал душ бунутийрив къаклулли, кълшивуртту дулаврил даву ттул обгтуттурчлавурацца, дакнилар сарсцца даву дур, – тий бур Залму.

Ванил ппу Камалуттин Будаичиев райондалий ххуйну кълссар. Зувиллихъайсса шиннардий Цуссалакрал хозяйстварттал дянивсса строительтурал организациялул хъунаману ивкссар. Нину Светлана Махаммадовнал 35 шин дурну дур школалий зий. Ва бур ДР-лул халкъуннал кълшивуртту дулаврил отличник.

– **Залму, вила каялувшиннаралуца Центрданул бигардая ва къайгъурдая бусарча ччива.**

- Жул даву дур хъунмурчин школардал ва колледжирттал учительтуран. завучтуран, директортуран миннал пишалул даража, усттаршиву гъаз дан кумаг буллалисса. Хъхъичирасса шиннардих бурувгун, ва давривугу цин лархъхъусса дахханашивуртту ва тлалавшиннарду хъунни. Утти пишалул даража гъаз байсса курсирдайн буциннин, учительтал жучлан Центрданийн бучлайссар. Жугу шикку къл буллай буру учительнан ци кумаг аьркинссарив: цала дарсирал, методикалул, психолого-педагогикалул ягу коммуникатив ва цифровой чулуха. Хлукму буллай буру, цума учитель цукунсса курсирдайн чичин урив. Хлакынуса кьини кълшивуртту дулавриву, методикалуву чярусса дахханашивуртту хъанай дур. Миннуцун бавхлунугу учительтуран кумаг бан аьркинну бур. Лахъхъин бан багълай бур цусса шартирдай зун.

– **Центр тивтлуния шинмай циксса учительтал бивкссар зучлан курсирдайн?**

– Центр тивтлуссар 2020-ку шинал декабрь зуруй. Жу зун байбивхъуссару 2021- ку шинал январь зуруя шинмай. Ларгсса шинал дянив Центрданий «диагностикагу» дурну, курсру бивккссар

республикалул шагъурдаяцца ва районнаяцца 5600 учительнал. Гъашину жучла дуклай бур 6500 учитель.

– **Щил ккаккан байссар курсру бивккинсса учительтал? Цими шин ларгун махъри ми цлунилгу бучлан аьркинсса?**

– Хъхъичла, закондалийн буну, учительнан шанна шинай цал аьркинссия пишалул даража гъаз баврил курсру бивкин. Цана цусса федерал стандартирттайн буну, учительтуран кълшивуртту дуллалисса, миннал даража гъаз буллалисса даву мудан, бацлаву дакъа най диклан аьркинну дур. Жу хларачат барду бюхъавай учитель цала даврия арх уцан къаан, цаппара дарсру дишару манзилданул форматрай. Курсирдайн бивкссар члумалгу, ми шикку лахъи лаган къабитанмур барду. Кусру бивкин гъан буллалисса учительтурал сияхлру дучлайссар жучлан гъарица райондалул ва шагърулул кълшивурттал управлениялия. Учительнаца цацавагу бюхъайссар, ччай бухъурча, жул сайтрайн чивчуну, курсирдайн учлан. Учительнаца ккаккан дурсса члумал учлан хъанай бакъахъурча, жу цамур члумал учлансса ихтир дулару. Хласил, гъарица чулуха учительнан бигъашиву дан хларачат буллай буру.

– **Цими инсан ур хлакынну зул Центрданий зий?**

– Штатрай уссар 26 инсан. Ми бакъассагу, 100-нния ливчусса учительтал буссар курсирдай дарсру дишин оьвчайсса. Курсирдайн бивкминнахъ дарс дишин жу оьвчару республикалул хъхъичунсса учительтурайн, ОГЭ-лул ва ЕГЭ-лул экзаменнай ххуйсса ккаккиртту члалачи дурсса оьрчлахъ дарс дирхъусса, личи-личисса конкурсирдай ххув хъусса учительтурайн, профильный институтирттал кафедрардал преподавательтурайн, методистурайн, учебникирттал ва контрольно-измерительный материалла автортурайн.

Ларгсса шинал жучла дарсру дишин бивкун буссия педагогикалул элмурдал доктор, профессор В.И.Блинов, педагогикалул элмурдал доктор, хъунама элмийсса зузала А. А. Журин, географиялул ЕГЭ-лунсса КИМ хладур дурсса С.В. Банников, физикалул ГИА-лунсса КИМ хладур дурсса Е.Е.Камзеева ва м.ц. Миннал дирхъусса дарсирдая ххуйсса кумаг хъунни тий, учительтал хъинну рязину ливчуна. Ялагу, жу дурсса дахханашиву хъунни, курсирдайн бивкссар учительтураца усттарну хъанахъисса дарс духъурча, вайминнахъгу дишин баву. Ягу учительнан дахханасса, оьрчлан бигъасса методика кълну духъурча, жу ганахъ курсирдай унува вайминнахъгу дарс диша учару. Учительтуран куннаца куннал зат лахъхъаву, мунийн «горизонтальное обучение» учайссар. Центрданий учительтуран байссар мастер-классру, семинарду.

Вайннахь цахьва цумур темалийсса дарс ччива, цума методистнайн овькуну ччива куну цУувххуну, миннан ччимур бан хIарачат бару.

– Цукунсса масьалартташал хьунаакьлай ур хIакьинусса учитель? Цукунсса кумаг аьркин багьлай бур муна хьунмурчIин?

– ХIакьинусса учительнал захIматшиву дур чагьар-чичрурдацIун дархIусса даву чIярусса душиву. Кумаг бан багьлай бур чагьардал даву учительнал ялату ласунсса учительнал кумагчинал штат тIитIин школардай ягу му даву автоматизировать дурну, бигьа дан.

Кумаграя тIурча, личIи-личIисса категориялул учительтуран аьркин багьлай бур личIи-личIисса кумагру. Опыт бусса, оьрмулул хьунисса учительтуран захIматну бур хIакьинусса цифрардал технологияртташал зун. Миннан му лахьхьин дан багьлай бур. Жагьилсса учительтуран аьркинну бур методикалул чулухасса кумаг. Миннан кабакьу бан багьлай бур цала пишалувун бувххун, даву нирхиравун дутан. Миннан аьркинну бур наставниктал. Хьунабакьай учительтал даврихсса гьавас левшсса. Миннангу, цахава лавхьхьуну кумаг бан багьлай бур. ХIакьинусса центрданул хьхьичI

ххуттайн лавсьсса масьала бур, гьарица учительнан цахва-цахва бурувгун кумаг баву.

– Цуми дарсирдал учительтал биялну бакьар хIакьину школардай?

– Биялну бакьар чил билаятрттал мазурдил пишкакартал, физикалул, информатикалул учительтал.

– Вийва бияла буну, ци даххана давияв Центрданул давриву? Ци чIа учивияв?

– Хьинну ччива жула материально-техническая база гьарта хьуну. Химиялул учительтуран химиялул опытру бихьлансса, физикалул учительтуран физикалулми бихьлансса чаран хьуну. Ччива технологиялул учительнал дарс дихьлахьийни ишла дансса, гай жучIанма курсирдайн бувкIсса чIумал ккаккан дансса техника, оборудование дуну. Мукунсса чара жучIава бакьахьувкун, жу сетевой хIала-гьурттушиврул икьраллу дурну, физикалул, химиялул, биологиялул учительтал бувцуну лагару Дагьусттаннал университетрал кIицI ларгсса дарсирдал лабораториярдайн. ХIакьину технологиярттал дарсирдай чIяруну ишла дуллаи бур робототехника. Ми ккаккан дан, курсирдайн бувкIсса учительтал жу буцару Элмурдал чIиви академиялувун.

Ялагу, ттун цIананияр чIявусса ччива жучIанма курсирдайн бувкIакIиминнан зат лахьхьин буллансса хьхьичIунсса учительтал. Ххуйсса учитель тIалавну ур. Миннал мажал бакьар. Ми 2-3 школалий зий бур, репетиторшиву дуллаи бур. Школардай вайннайн гуж багьлай кьаччива, вайннаца цайми учительтурангу зат лахьхьин буллан хьуншиврул.

– Ци учинна учительтурал даражалия бусласисса категориярттал хIакьираву?

– ЦIанасса чIумул даражалух бурувгун, учительнан дуллалиссар кIира категория – цалчинсса ва ларайсса. Категория ласун гьашину учительтуран бигьа хьунни. ХьхьичIра чIярусса давуртту дан багьлай бия учительнан. Утти категория ласун бигьа шаву мурадрай дунни тестру. Масала, цалчинмур категория ласун учительнан аьркинну бур 80 балл. Миннува 50 балл тестирдай ласун бюхьлай бур. Гаймигу цала дурсса даву ккаккан дурну. Агана учительначIа республикалул ягу федерал награда духьурча, муна най дуна дуллалиссар цалчинмур категория. Мийра наградартту дусса учительнан ларайсса категория ласун, тестирдай ккаккан бувсса 50 баллданува 10 балл ласурча гьассар. Циняв учительтал рязину бур категория ласаву бигьа хьуну тIий.

Ттун чIа учин ччива бигьа бакьасса пиша язи бувгьуну, оьрчIан кIулшивуртту дулун хьунмасса захIмат бихьлахьисса учительтуран цIуллушиву, давриву тIайлабацIурду. Зуву зула даврихсса гьирагу, гьавасгу тачIав кьалешаннав.

– Барчаллагь, Залму Камалуттиновна. Вингу цIуллушиву ва дуллалимуниву тIайлабацIу.

Ихтилат бувссар
Анриана АБДУЛЛАЕВАЛ



Этнолагерь.
с. Хури
Лакский район



Журнал в журнале



Животные убивают людей?

Случается, что хищники нападают и на людей – если они голодны или их что-то сильно напугало. Но, как правило, звери не причиняют вреда людям.



- Тигры обычно охотятся на крупных животных, например оленей. Но большой или старый тигр может напасть и на человека.



- Эту крошечную лягушку – древолаза из Южной Америки лучше не трогать. Ее ярко раскрашенная кожа выделяет смертельный яд.

Все змеи ядовиты?

Нет, далеко не все. И только у некоторых змей яд настолько сильный, что может погубить человека. Самые опасные для людей змеи: кобры, гадюки, морские и гремучие змеи.



- Кобры – ядовитые змеи.



- Большинство крупных змей не ядовиты. Они не жалят добычу, а душат.

- Зубы у белой акулы длиннее твоих пальцев!

Акулы всегда нападают на людей?

Почти все акулы – хищники, но на человека они нападают редко. Известны случаи, когда людей атаковали тигровая, белая и песчаная акулы и некоторые другие их виды. Интересно, что китовая и гигантская акулы питаются только планктоном.



- Зубы акул полностью обновляются в среднем каждые две недели.





Почему на вершинах гор нет растений?

На вершинах гор всегда холодно, а растения любят тепло. Для жизни им нужны вода, солнечный свет и почва, из которой они получают питательные вещества. Без всего этого растения погибают.

Какие растения живут в горах?

Некоторые стелющиеся по земле растения очень неплохо приспособились к жизни в горах – их не страшат ни непогода, ни скудная почва.



- Растения не могут пить воду, если она превратится в лед

Как горные растения сохраняют тепло?

У одних горных растений, например у эдельвейса, листья покрыты густыми ворсинками, которые помогают сохранять тепло, – точно так же, как шерсть у животных. Другие – скажем, горечавка, выделяют тепло сами.

- Реки и тающий снег смывают почву со скал. Чем выше ты поднимаешься в горы, тем тоньше становится слой земли, пока не остается голый камень.



Какое растение растапливает снег?

Как и многие горные растения, подснежники на зиму прячутся под землю. Ранней весной из-под снега пробиваются новые ростки, они излучают тепло, и снег вокруг них тает.

- Даже самые стойкие хвойные деревья – сосны и ели – не растут высоко в горах.



ЗАГОТОВКИ НА ЗИМУ

Помидоры, маринованные с луком

Помидоры – сколько уместится в трехлитровую банку, чеснок – 5-6 зубчиков, лук репчатый – 1 головка, морковь небольшая – 1 шт., уксус – 4 ст. ложки, листья черной смородины и вишни – по 2-3 шт., укроп – 1 зонтик, соль – 2 ст. ложки, сахарный песок – 2 ст. л. зелень петрушки – 1 пучок.

1. Красные помидоры одинакового размера уложить в банки.

2. На дно каждой банки положить чеснок, разрезанную на 4 части небольшую луковицу, нарезанную кружочками морковь, много зелени петрушки.

3. Сверху положить листья вишни, красной смородины, зонтик укропа.

4. Кипящим маринадом залить помидоры 2-3 раза – в зависимости

от того, где они будут храниться, в тепле или на холоде. Не пастеризуя закатать.

Желательно закатывать грунтовые южные помидоры. В помидоры, произраставшие в северных районах, необходимо добавить больше сахара – на 1-2 ст. ложки. Вместо уксуса можно использовать сок красной смородины (0,5 стакана на трехлитровую банку).

Помидоры маринованные

Помидоры – сколько войдет в трехлитровую банку,

Для маринада:

- вода – 1,2 л,
- соль – 2 ст. ложки,
- сахарный песок – 4 ст. ложки,
- уксус – 4 ст. ложки,
- лавровый лист – 3–4 шт.,
- перец черный горошком – 12–15 шт.,
- чеснок – 8 зубчиков,
- перец сладкий – 1 шт.,

1. Помидоры уложить в чистую стерилизованную трехлитровую банку.
 2. Приготовить маринад. Кипящим маринадом залить помидоры, прикрыть крышкой и оставить на 15 мин.
 3. Затем маринад слить, снова прокипятить и залить помидоры еще раз.
 4. Закатать крышкой, не пастеризуя, перевернуть, оставить до остывания.
- Можно положить в банки дольки репчатого лука, разрезанную на 4 части морковь.

Помидоры с растительным маслом

Помидоры мелкие – сколько уместится в литровую банку,

- лук репчатый – 1 головка,
- лавровый лист – 1–2 шт.,
- гвоздика – 2 бутона,
- растительное масло – 1 ст. ложка,
- черный перец горошком – 2–3 шт.

Для маринада:

- вода – 1 л,
- сахарный песок – 3 ст. ложки,
- соль – 1 ст. ложка.

1. На дно литровой банки выложить лавровый лист, гвоздику, черный перец горошком, нарезанный кольцами репчатый лук.
2. Сверху уложить мелкие помидоры, разрезанные пополам.
3. Добавить растительное масло.
4. Для приготовления маринада воду, сахарный песок и соль довести до кипения.
5. Залить помидоры кипящим маринадом.
6. Стерилизовать литровые банки в течение 15 мин.
7. Закатать крышками. Укутать на 5–6 часов.

Помидоры малосольные

Помидоры – сколько уместится в трехлитровую банку,

- соль – 1 ст. ложка,
- сахарный песок – 2 ст. ложки,
- уксус – 1 ст. ложка,
- аспирин – 2 таблетки.

1. Помидоры выложить в трехлитровую банку, добавить соль, сахарный песок, уксус, аспирин.
2. Залить ключевой водой, не доливая 3 см до верха (оставить место для брожения).
3. Закрыть синтетической крышкой. Для лучшего растворения соли, сахарного песка и аспирина банку необходимо несколько раз встряхнуть.

ХОЗЯЙКЕ НА ЗАМЕТКУ

♦ Чтобы томат в открытой банке предохранить от плесени, его нужно посыпать сверху мелкой солью и полить растительным маслом.

♦ Суп получается более вкусным и ароматным, если овощи (морковь, лук) слегка поджарить на масле.

♦ Щи из кислой капусты надо солить уже после того, как капуста сварилась, иначе их легко пересолить.

♦ Для приготовления молочного супа с овощами, крупой, макаронами их сначала варят в воде, а затем доливают молоко.

♦ Смеси растительного и животных жиров хороши для рыбы, овощей и мучных изделий.

♦ Сливочное масло для жарения не рекомендуется – оно быстро начинает гореть и дымиться.

♦ При обжаривании продуктов нельзя перегревать жир, так как слишком сильно разогретый жир начинает дымиться и придает продуктам привкус горечи.

♦ Нельзя нагревать до кипения соус, заправленный сливочным маслом, так как это разрушает нестойкую эмульсию масла с другими продуктами.

♦ Пригоревшую эмалированную посуду можно отмыть, наполнив ее водой, в которой растворена ложка пищевой соды, и оставить постоять некоторое время для растворения пригоревшей пищи, затем прокипятить.

♦ Ножи и вилки с деревянными черенками нельзя оставлять надолго в горячей воде, так как клей черенков растворяется. Мыть их надо сразу после употребления и сразу же высушивать.

♦ Фаянсовую посуду не следует мыть в слишком горячей воде. Ее моют в тепловатой воде с мылом и споласкивают холодной водой. Горячая вода разрушает глазурь.

♦ Чтобы посуда не пахла рыбой, надо протереть эту посуду уксусом или промыть холодной водой с мылом.

Овощная заготовка на зиму



**Помидоры – 5 кг,
перец сладкий – 1 кг,
лук репчатый – 1 кг,
морковь – 1 кг,
кабачки – 1 кг,
зелень петрушки – 500 г,
масло растительное – 2 стакана,
сахарный песок – 1 стакан,
лимонная кислота – 1 ч. л.,
соль – ½ стакана.**

1. Помидоры, перец сладкий, лук репчатый, кабачки нашинковать.
2. Морковь натереть на крупной терке.
3. Зелень петрушки промыть, обсушить, мелко нарезать.
4. Все подготовленные ингредиенты соединить, добавить масло растительное, соль, сахарный песок, лимонную кислоту, перемешать.
5. Разложить овощную заготовку в банки.
6. Хранить в холодильнике.

Лечо

**Перец сладкий – 10 кг,
помидоры – 5 кг,
вода, масло растительное, уксус фруктовый, мед – по 1 стакану,
чеснок – 10 головок,
перец черный горошком, соль – по вкусу.**

1. Для приготовления маринада натертые на терке помидоры, растительное масло, уксус, соль, черный перец, мед и воду прокипятить.
2. В кипящий маринад закладывать по 5–6 очищенных от сердцевин перцев. Варить 5 мин и выкладывать в кастрюлю. Немного остудить.
3. В стерилизованные литровые банки выложить перец, добавив в каждую банку по 4–5 зубчиков чеснока, 5–6 горошин перца. Залить подготовленным маринадом. Банки не доливать доверху на 1,5–2 см. Пастеризовать 10 мин. При пастеризации они станут полными.
4. Закатать крышками и перевернуть вверх дном. Укутать на 5–6 ч.



Перец маринованный

**Перец сладкий красный – 2 кг,
масло растительное – 1 стакан,
уксус – 1 стакан,
сахарный песок – 1 ст. ложка,
соль – 1 ст. ложка с верхом.**

Расчет на трехлитровую банку.

1. Перец промыть, нарезать соломкой, ошпарить и откинуть на дуршлаг.
2. Разложить по банкам.
3. Для приготовления маринада воду, уксус, растительное масло, сахарный песок и соль прокипятить. Залить перец горячим маринадом.
4. Литровые банки стерилизовать в течение 10–15 мин. Закатать крышками, перевернуть. Укутать на 5–6 часов.





РЕБЕНОК ЗА СТОЛОМ

- Ребенка с младенческого возраста необходимо приучать правильно и красиво принимать пищу.
- Чем раньше ребенок узнает правила поведения за столом, тем скорее они будут выполняться им автоматически, легко и свободно.
- Ребенку показывают, как неудобно будет и ему, и всем окружающим, если он будет есть, положив локти на стол и широко расставив их, вместо того чтобы держать руки на столе только до середины предплечья, а локти – близко к туловищу.
- Дети должны знать, что за столом надо сидеть прямо, нельзя шалить, качаться на стуле, играть скатертью – можно упасть со стула, потянуть за собой скатерть со всеми приборами, а то и опрокинуть на себя или на других суповую миску или тарелки с горячим бульоном.
- Ложка – первый предмет сервировки, который дают малышу. Его учат держать ее тремя пальцами правой руки, чуть ниже рукоятки, и объясняют, что всю ложку не следует засовывать в рот, но не годится также и всасывать пищу с самого кончика. Малыш должен знать, что ложку подносят ко рту не сужающейся, а боковой стороной, а зачерпывают пищей не к себе, а от себя.
- Четырехлетнего ребенка можно уже приучить правильно пользоваться вилок. Сначала ему показывают, как держать вилок тремя пальцами правой руки, упираясь указательным в ту часть вилок, где ручка переходит в черенок, а затем, когда он станет постарше и научится пользоваться ножом, объясняют, что вилок удобнее держать левой рукой тогда, когда пищу нарезают.

- Нужно также приучить ребенка держать вилок наклонно, а не перпендикулярно к тарелке, для того чтобы она не соскальзывала, а пища не разбрызгивалась на стол и одежду. Следует также объяснить, что мягкую пищу, которую можно отделить вилок, не нарезают.
- Вилкой без ножа едят такие кушанья, как рубленые котлеты, тефтели, зразы, вареные овощи и рыбу.
- Нужно показать ребенку, что, если сразу нарезать кусочками все кушанье, которое лежит на тарелке, оно быстро остынет и приобретет непривлекательный внешний вид, поэтому следующий кусочек отрезают после того, как предыдущий съеден.
- Не разрешается брать нож в рот: можно порезать язык и губы. На этом разумном соображении основано правило не есть с ножа, так же, как и категорическое запрещение извлекать остатки пищи, застрявшие в зубах, вилок или чем-либо иным, кроме зубочистки (и то не за столом). Вообще же лучше всего после еды прополоскать рот теплой кипяченой водой.
- Если на второе подано кушанье, которое необходимо резать ножом, то вилок держат в левой руке, а нож – в правой, так как правой рукой удобнее резать. Если едят только вилок, то ее держат в правой руке.
- Ребенок постарше должен знать, что ложкой едят только жидкую пищу, а рассыпчатые каши, яичницы, запеканки, отварные овощи и т. п. едят вилок. Следует помнить, что все использованные приборы кладут не на стол, а только на свою тарелку или на специальную подставку.
- Никогда и ничего нельзя брать с общего блюда своими приборами. Нельзя также резать общий хлеб своим ножом. Необходимость строгого соблюдения этих правил диктуется элементарными и понятными для всех требованиями гигиены.
- Надо, кроме того, научить детей тщательно разжевывать пищу, есть не торопясь, не брызгая, чтобы у них не выработалась привычка есть некрасиво и шумно: это неприятно и неудобно для них самих и окружающих.



КАК ПИТАТЬСЯ? ПРИ САХАРНОМ ДИАБЕТЕ

Сахарный диабет связан с нарушением обмена веществ, в основе его лежит недостаточное усвоение организмом сахара. При этом заболевании поджелудочная железа вырабатывает недостаточное количество гормона инсулина.

Диабет может развиваться у больных ожирением и у пожилых людей, в последнем случае он протекает относительно доброкачественно. Несмотря на то что в настоящее время имеется много лекарственных препаратов, снижающих уровень сахара в крови, все же при сахарном диабете лечебное питание имеет определяющее значение. При легкой и даже при средней по тяжести форме сахарного диабета требуется главным образом диетическое питание. При тяжелой форме лечебное питание нужно сочетать с лечением инсулином или другими препаратами.

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ЛЕЧЕБНОГО ПИТАНИЯ ПРИ САХАРНОМ ДИАБЕТЕ:

- 1) частые (не менее 4–5 раз) и регулярные приемы пищи;
- 2) более или менее одинаковые по количеству углеводов и калорийности основные приемы пищи (завтрак, обед, ужин);
- 3) разнообразие диеты: широкое использование ассортимента продуктов, не содержащих большого количества сахаров;
- 4) замена сахара сорбитом или ксилитом, а также сахарином, которые добавляют в приготовляемые блюда и напитки.

Для больных диабетом с избыточной массой тела, чтобы уси-

лить чувство насыщения, нужно включать в диету такие овощи, как свежая и квашеная капуста, салат, шпинат, зеленый горошек, огурцы, помидоры.

Для улучшения функции печени, которая значительно страдает при диабете, нужно вводить в диету продукты, содержащие липотропные факторы (творог, соя, овсянка и др.), а также ограничивать в диете мясные и рыбные бульоны и жареные блюда.

Имеется несколько вариантов диет для больных сахарным диабетом, но практически в домашних условиях можно пользоваться

одной (диета № 9), которую легко приспособить к лечению любого больного, исключая или добавляя отдельные блюда и продукты.

Пища больного диабетом должна быть богата витаминами, поэтому полезно вводить в пищу витаминноносители: дрожжи пекарные, пивные, отвар шиповника и т. п.

Запрещаются или резко ограничиваются следующие продукты и блюда: конфеты, шоколад, кондитерские изделия, сдоба, варенье, мед, мороженое и другие сладости; сахар допускается лишь в небольшом количестве по разрешению врача; бараний и свиной жир; острые пряные, копченые и соленые закуски и блюда, перец, горчица; алкогольные напитки; виноград, бананы, изюм.

Примерное однодневное меню диеты № 9 (для больных сахарным диабетом, не получающих постоянно инсулин)

На весь день: хлеб белково-пшеничный – 150 г, ржаной – 250 г.

Первый завтрак (до работы): гречневая каша (40 г крупы, 5 г масла), мясной паштет – 60 г, чай с молоком на ксилите, хлеб, масло.

Второй завтрак (в обеденный перерыв): творог – 100 г, 1 стакан кефира, хлеб, масло, чай.

Обед (после работы): суп овощной (50 г картофеля, 100 г капусты, 25 г моркови, 20 г томата, 10 г сметаны, 5 г масла); отварное мясо с картофелем (100 г мяса, 150 г картофеля, 5 г масла), яблоко – 200 г.

Ужин: зразы из моркови с творогом (75 г моркови, 50 г творога, яйцо, 10 г сметаны, 8 г манной крупы, 100 г сухарей); рыба отварная с капустой (100 г рыбы, 10 г растительного масла, 150 г капусты), чай.

Перед сном: кефир – 1 стакан.



мурхъру бичаврия та бурувчуну бур. Шиккун бучайсса бивкӀун бур ккуккулий оьрчӀру бусса, накӀ кьаркъсса ниттихӀул. Мубараксса щин хӀачӀайсса диркӀун дур оьрчӀбакъултралгу.

Жалганнал шяраву бур цамургу мубараксса клану – «пир» (парс мазраясса таржума – «хъуначув») – ссуизмалуву му ца учайсса дур мубаракнайнгу, га увчусса клантуйнгу. Га Мубараксса Григорис (ца-ца чӀумал бӀайкъуну га мубараксса Георгий Победоносецлунгу ккалли айсса ур), – Кавказуллал Албаннал каталикос, мубараксса Григорий Просветительнал арсенал арсенал зияратри тӀисса бусалагу бур. Амма тарихчитурал му информация мифри тӀий бур. Миннал тӀий бур, мубараксса Григорис мӀайжаннугу путпараснал Дагъусттаннай, Нюнди тӀисса шяравалличӀа ивкӀуссар тӀий, га шяраву бур мубараксса Григорислул килисагу. Амма га цува увчуссар тӀий бур Зунттал Къарабахлив, Амарас монастырьдану.

Пётрдул хӀалу ккаллисар культуралул ирсирал федерал даражалийсса объектран, му памятникрал официалсса цӀагу дур «Пётрдул хӀалу ва щаращи».

ГУЛЬНАРА АСАДУЛАЕВА

Пётрдул пӀалутрал хӀалу ва щаращи

Жалган тӀисса шярава арх дакъа, Жалган зунттул баргъбуккаваллил чулухсса рахӀув, Дербент шагърулул ялув дур Пётрдул хӀалу. Га хӀав бур хъунив хъуссагу, жагӀилссагу пӀалутрал мурхъру. Бусалалийн бувну, га хӀав 1722-ку шинал тиккусса багтурал Пётр Великий бюхттул ан хъунмасса мажлис тӀивтӀуну бур, паччахӀ цувагу Парснавун аьрайн нанисса чӀумал, гъжум къабувнува Дербентлив увххун ивкӀуссар.

ХӀалучӀагу арх дакъа дуссар «Мубараксса мазурдал нух», гивусса щарашува Пётр Цалчинманал щин хӀарчӀуссар тӀар. Танияр махъ кланттул халкъуннал та щарашуйн Оьрус булагъ, яни оьрус щаращи учайсса бур. Та дур хъунмасса, сталактитру дусса нух, чӀивисса щарашигу бусса. Сталактитирттая, «мубараксса мазурдава» клунтӀа тӀисса щин чӀярусса цӀуцӀавурттан

дарманссар тӀий бивкӀуссар. Му тӀардания мюнпат хъуну бур: нуххул лагма-ялттусса вацӀагу мубаракссаннун ккалли буллай,





ЛЕХЛАХИЙНИР ХЪАРУ ТИТІАЙССА ...

Айна Маммаева чІярусса шиннарди яхъанай бур Англиянаву, «буттал аьрши» тІссса мукъуву ванин чІярусса мяънарду чІалай дур, минуву яла агъаммургу – инава лявхъусса аьрши ххирашиву, гиккусса халкъуннал яла ххуйми хасиятругу цивунна ларсун. Вана шиккугу, архсса европанал билаятрай, ванин ччай бур образованиелул аралулу хъинчулийсса образ сакин дан. Ва жагъилсса хъамитайпалул ца яла лахъмур даражалул ингилис чиновниктуран кІулну дур, бюхъансар учин– вания хъуну дур ттуруллал Альбиондалиейсса обрус диаспоралул визитрал карточка. Цила чІумал Московливсса полиграфический институтрал

экономикалул отделениелул курсгу бувккуну, ванил ххаллилу дурурччуну дур дипломрал даву. Ва аспиатуралулун буххансар, элмулуха зунссар тІий бивкІун бур. Амма ца ппурттуву жагъилсса хъамитайпалун цила ласнашал ва оьрчІащал ОАЭ-йн – Дубайлив бизан багъссар. Ванил лас ивкІссар Афганистаннаясса, Московлив ванал милицейский академиягу къртал бувну бивкІссар. Душнин кумаг буллай диркІссар Айнал нинугу, Нина Абидовна Маммаева. Та чІумал бажар бусса Айнал цила ниттишал архІал Дубайлив тІивтІуссар оьрус мазрай гьалгъГиминнансса колледж, совет школалул дуккавил система машгьур дуллай. Колледжраву зий

бивкІссар педсовет, нитти-буттал комитет, итабакъайсса бивкІссар чІирал кказитру, дайсса диркІссар школалул аьмсса линейкартту, выпускниктурал экзаменну дулайсса диркІссар аьрасат педагогтурал комиссиялул хъхъичІ, миннан цала буттал кІанттул аттестат зрелости булайсса бивкІссар.

МуницІун, Айнал детский садгу тІивтІуссар, миккун бучІайсса бивкІссар аьрасатналми бакъасса, аьрабналми, ингилисналми оьрчІругу. Сад сий дуну бивкІссар. Цимурца бикІанссия, амма Эмиратирттай чил билаятирттаяминнан гражданшиву къадулайсса диркІссар. Кулпатту Лондоннайн бивзссар.

Ва инсан чявуну ккаккай цила шагьрулул кичирттаву. Бугьарасса оьрмулуну мукун дирину занан циванни кувкун, ва махлаттал шай: ванил даврил график члувусса бур. Цамур куццуй внища хьугу-къашай. Ванил щалва оьрмува бур къянкъассанизам дусса. Ва бур инженер, чярусса шинну хьуну дур производстолий зий, вузраву преподавательнугу бивкун бур, цуппа, цила ссурвал ва гъанми кунма, хьунмурчин педагогну члалай. Вана укунсса учительнал ххуллу. Махлатталшиву дакъарив, ванил душ Айнагу машгьур хьушиву, дуняллул зуманив оьрус мазрайсса школа дузал бувну ва совет журалул образованиялул система машгьур дуллай. Нина Абидовнагу цила душнин коллега шаврицун, душнингу та давриву ванил хьунмасса кумаг бувну бур.



Му къабигьасса члун диркIссар. Амма чIарав кумагчи нину дакъаяв, архсса ватандалия Лондоннай заназисса ва оьрус шкогалун аьркинсса учебникру душнин тIайла буклакисса? Цила Нина Абидовнал та чIумуя буслай, укун тIий бур:

– Ттун азурдашиву дия. Туну инава бургу: Великобританиенавун букIлай бур Дубайрая оьрус мазрай гьалгъа тIисса кулпат, ми бур совет образованиелул шкалалийсса альтернативсса школа дузал банну тIий. Цал Айнал шанна уровеньдайийсса куртIну компьютер лахъхъаврил курсу бивккуссар, хьинну вив бувххун ингилис маз лавхъхъуссар. Шанттурш-азарунния ливчусса оьрус маз ишласса инсантал так Лондоннай бусса агьулданун «оьрус школа» дузал бан аьркиншиву оьрмулул тIалавшин дия. Щалва иш байбивхъуна цила оьрчIру оьрус школалий дуклаки бан багълагьисса тIалавшиндалия. Тава чIумал цуппа хушну зун бувххуна тиккусса ингилис школалийн, европанал образованиелул система вивхчIин лахъхъин. Ванин муданма ччай бикIайва ттизаманнул образованиелул учреждение цинма чIалачIисса куццуйсса бан. Агарда ватандалийнсса ттул «командировкартту» къадиркIссания, захIматну бикIанссия. На хьунав Дагъусттан ва Лондон цаннишал ца бахIлахIисса ламу. Айнал 2003-ку шиналИлинг тIисса Лондоннал райондалий тIивтIуна воскресный школа. Мунил мурад бия оьрус маз куртIну лахъхъаву бакъа, общеобразовательный

предметирттал щалва цикл лаласавугу. Дуккавирхсса багъа яла чIивимур бикIан багълай бия, ахIвал кIюлами кулпатирттая багъа бувагу къаласун. Айна цуппа луглан бивкIуна ингилис маз кIулсса педагогтурах. МахIачкъалалия Лондоннай на гъан дурссия I30-нния лирчусса посылкартту, литература, учебникру, методикалул пособиартту бусса, – ТIар Нина Абидовнал. – Цал «Знание» школалийн 20-ксса оьрчI-душ занай буссия, шинал ахирданийнин гайннал аьдад 65-ннайн дируна Яла аьркин хьуну бур Лондоннал архсса районнайгу шкогалул филиаллу дузал бан, гайннунун занай бивкIун бур оьрус оьрчIру бакъа, ингилису, африканталгу, немецгу, китайгу, литвагу. Илинграл мэр цимилгу увкIун ур, шкогалул ялтту уккан, ганил ххуйсса перспектива душиву бувчIуну, кумаг бувну бур шкогалун муниципал шкогалул даража булун. Оьрус мазрайсса школарттал дуккаврил база гьарта хъанан бивкIукун, оьрус мазрайсса школарттаву тIитIлан бивкIун бур дошкольныйгу, байбихъулулгу отделенияртту, хьуними оьрчIал отделениярттугу. Чара бакъа аьркинсса дисциплинартту – «оьрус маз», «литература» ва «математика»– дакъасса, лахълан бивкIун бур изобразительный искусство, музыка, къавтIаву. Мукун школа ххюва гьантлул режимрайн бувкIун бур. Сакин бувну бур хъаннил клуб, нитти-буттал клуб, медициналул консультацияртту, психологиялул

кумаграл кабинетру. Цинна Айнан бюхттулсса квалификациялунсса диялсса аттестация дугъан багъну бур. Та чIумал тийхсса оьрус мазрайсса кказитирттай чIявусса статьяртту бувккун бур ляличIисса совет школалия, циняв Англиянал дуккаврил заведениярттал дипломрал статусгу бусса. ТачIав бакъачIинсса иш! Ялагу, школалухъ ихтияр диркIун дур оьрус мазрал экзамен къамул дуллан, му A-Level уровеньдалунсса ишири.

Англиянал та чIумалсса образованиелул министр, лорд Эндрюс Адонислул, цала канища дуллуну дур шкогалул цалчинми выпускниктуран сертификатру, мунийну чIалачIи бувну оьрус маз дуняллул халкъуннал хIалашиврул маз хIисавну машгьур буллаливрил мяъна агъамсса душиву.

ЦIана Лондоннай зий бур шкогалул ххюнния ливчусса филиаллу. Вайннул даврил координация дайсса офисгу ххуйну зий бур, шикку загьир хъанай дур цIу-цIусса идеяртту, миннул «моторгу» Айна Маммаева бур. Ванишал зузими махIаттал хъанай бур ванил бюхъу-бажарданий, цила лагма ччаврил ва хъиншиврул атмосфера дузал буллалисса хIарачатрай. Вайннал кулпараву даингу укунсса тагьар диркIун дур. Ванил нинугу, Нина Абидовна, яла хьунмур ванил насихIатчи, умудрай бивкIун бур цила душнил Западрай оьруснал образование машгьур дулланхъуви тIий. Мукун хьугу хьуну бур...

Лондоннайсса цила цалчинми

шинну даКин дичлай, Айна пиш тий бур. Та чумал цинма чЯвусса затирттая хавар бакъассия тар. Амма цила хьхич бивхусса мурадлайн бивну бур. Вагу дур так дайдахь...

Айна Маммаева бивКун бур Соотечественниктурал координационный советрал бак дургьуну. Му советрал мурадгу бивКун бур Англиянаву ва цайми билаятирттай яхъанахьисса аьрасатлув цацКун баву. Му инициативалул чарав цила чумал бавКуну бур АьФ-лул МИД-гу, АьФ-лул Англиянавусса Вакилханагу.

Майжаннугу, му Совет зузи баврил кумаг бувну бур оьрус маз кУлсса диаспоралул цивппа цала тарихий ватандалул бутла бушиву тасттикь бан, циняв халкъ цашиврул атмосфера сакин бан, ми халкъуннал дипломатиялул даражалий диалограйн хладурну бур, му атмосфералул билаятру ва континентру кунначан кув гьан буллай бур дусшиврийну, культуралийну ва традициярттайну.

Айна Шарифи . учин бюхъансар, оьрус мазрай гьалгъа тисса ингилисдушри куну, ванил ва билаятрал законну къамул даврицун, лавхьхуну бур ва миллатрал халкъ бувчин ва вайннал хтурмаг бан.

– Ва билаятрай яла агьаммур зат бур стабильность (цалий бацлаву), – тий бур ва. –Шикку инсантураца бюхълай бур нигь дакъа цала даву дачин дан. Хьинну итхьявххун бур ихсандалул кумаг, инсаннал цува заллусса бизнесран хкуматрал кумаг баврил система.

Нина Абидовнал буслай, педагог А.Маммаеваца бювхуну бур оьрус школарттал аккредитация хун дан, ми школартту чув бухьурчагу. Мунийну оьрус мазрал пропагандалул кумаг хъанай бур, образованиелул даража цУсса уровеньдалийн гъаз бан бюхълай бур, оьрус маз лахъхаврихсса бургаву даххана хъанай дур.

Айна Маммаева идеалистгу бакъар. Аьрщарай цакьну бавКуну бур. Цинна оьрмулияччимур ванин кУлли. Ванил даврил итогирттал цимурца цала буслай

бур. Британиянал Образованиелул комитетрацал цацУ сакин дурсса дополнительный образованиелул аккредитациялул системалийну ванил ихтияр ларсун дур чил маз хлисаврайсса оьрус мазрал экзаменну къамул дуллан, миннул результатру ккалли байсса бур англиянал вузирдавун буххайнигу. Ва хуну бур Великобританиявусса соотечественниктурал форумрал инициатор, му форумраву дур чЯрусса направленияртту, дур правозащиталул давугу.

Айна Маммаева чЯвуну бияй Англиянавусса аьрасатнал вакилханалийн. Ва хъанай бур дазул къатУвусса оьрус школардал концепция дузал дуллалиминнавусса ца.

– Международный образовательный фонд – му тиртУсса площадка хъанахьиссар , му ишла дан бюхълахьиссар дазул къатУв оьрус мазрайсса образованиелул учреждениярттал праволул майдан гьарта бан къаст думиннаца , – тий бур ва. – Ва аьрасатнал бренд кунмасса затри, цайминналгу хларачат буллай бур ваниха лашан, ва эбратран ласун.



Жула соотечественникал цийнува члалачи бувну бур паччахИлугьрал цила диаспорардацалсса аралугьрал цУсса жура – ми так лавкъусса жяматруну къаливчКун, цивппа яхъанахьисса билаятрал мазрал, культуралул жяматрал бутланугу хъанай бур. Дакъаврил илчи, Айна Маммаева агьамсса миссия шаллу буллай бур, сайки цаппара дипломатиялул корпусирттаяр чИви бакъасса. Ванил члалачи буллай бур агьамсса политикалул, экономикалул, культуралул, образованиелул масъалартту дипломатиялул бакъассагу, укунмасса инсантурал хларачатрайнугу шаллу шайшиву, дунияллул жяматирттал салкъ дурмунива язимур ишла дуллай. Ва даК дарцуну бур Дагъьстанналгу душиву дунияллул жяматирттал вив хала хьунсса каша. Билаятрал политика, ахирда ахиргу, чиновниктурал дакъар дуз дайсса, инсантуралли. Так ка титинни аьркинсса. ..

Аьйшат ТАЖУДИНОВА

СУЛЬГИЯ ХІАЖИЕВА



Гъашину декабрьданий 75 шин барт лаглагиссар халкъуннал балайрду щаллу байсса машгъурсса балайчи, надирсса гъунарданул заллу Сульгият Хіажиева ниттил бувну. Ва жул журналданул героиняну бивкІссар архсса 1996-ку шинал.

Ларгунни сайки зувинничІан дирсса шинну, даххана хъунни дуниял, ялун бувккунни чІявусса цІусса балайчитал, хъамигу, аранталгу, хъуни хъунни ганил оърчІру

Цукун чІалай бур Сульгиян цила лавгмур оърму? Ци ядурну дур ванил вай шиннардил мугъалттуву, ссай хІайп тІий бур, ссал пашман буллай бур? Ва публикация хІадур дайни, жу суаллу буларду ванихъхунгу, ванил гъанминнахъхунгу. Гъирарай вичІи дишарду жавабирттах.

Сульгия Хіажиева бувну бур Азербайджаннайсса Кусарский райондалий, багъманчинал кулпатраву. Дуклай бивкІун бур школа-интернатраву, цуппагу цинма дакІнийсса оърмулий даин балай тІий бивкІун бур. Шаппагу ца ва къабивкІун бур балайчи. Ххаллилсса чІуний балай учайсса бивкІун бур ванил хъунмур ссилгу. Вайннал чІявуну цала хъамаллурангу, цала душварал дялахълурдайгу балай учайсса бивкІун бур. ДакІнивун бюхлахисса хъхичІазаманнул балайрду цинявннан ххира хъуну бур, душнийн оъвчайсса бивкІун бур личІи-личІисса вокал конкурсирттаву гьуртту хъун, І4 шинавату гъунар бусса балайчи гьурттугу хъанай, ххувгу хъанан бивкІун бур хъунисса конкурсирттай ва фестиваллай Бакуйгу.

МахІаттал хъунсса дур чин бучІир Сульгиял цила чІунихсса къулагъасгу – ва дакІ дарцІуну бур ххуйсса чІугу, балайчинал гъунаргу Аллагъу Тааъланиясса бахшиш душиврий, ганий санбакъулшиву дуллан, га ккалли къабуллан, цивува кІучІ буллан цихъра ихтияр дакъашиврий. Заннал инава личІи бувну, вивува гъунар бивхъуну бухъурча, му бахшиш къамулгу дурну, дугърину ишла дуллангу аъркинссар тІар ванил. Ванин даингу пахру бур цихра вичІи дирхъуми цищава ххари буллан бюхълахъаврия, гайннан ххирасса балайрду тІий.

Гъунар бусса душнил къадаргу къабигъасса бивкІун бур, чІярусса дайшишру хъуна даркъуну дур, амма ванил бакІ лахІан къадурну дур, я къашилийминнал, я шярал мукъурттал, я кулпатраву хъусса оъшивурттал хъхичІ. 1992-ку шинал, апатІ хъуну, ванил арс ивкІуну ур, му хъуну дур ванил хъунмур къюву. Оърму къуртал хъуну чІалай бивкІун бур, лагма цимурца – лухІину. Сайки кІира шинай Сульгия шаппату къабуклай бивкІун бур, дягъулул сипатрайн цуппа кІура бавну. Амма ванил оърмулуву бивкІун бур цичІанма гъансса инсантал, цила гъунарданул икрамчитал – дустал Маина ва Фатима, вайннал кумаг бувну бур Сульгиян ссавур дан. Гайннал цала-цала оърмурдавугу хъуну дур духІан захІматсса къумашивуртту, циламур къюву духІан дакІ хъунмур буслай, гайннал аькъллсса мукъуйну ванища бювхъуну бур дунияллийн лажинну кІура бан. Бувккун ва цІунилгу сахІналийн.

Цинма яла салахІми балайрду, ритмгу, махъругу хІисавну, щил чивчуми бур тІисса суалданун жавабран Сульгиял бувсунни цинма ххирасса шаэртал чансса бакъашиву – Абдул Фатахов, Эмирбег Чепиев, Фейзудин Нагиев, Шихнесир Кафланов, Сажидин Саидгасанов, Шах-Эмир Мурадов, композитортураву – Асеф Мегъман, МахІаммад ХІусейнов ва Падишах Киберов. Сульгиял цилагу чичайсса бур цила балайрдансса музыка.

ДАГЪУСТАНДИН ДИШЕГЪЛИ

№ 4 - 96



Амма яла ххирами, балайчинангу, вичИдихуьлтрангу яла тлааьнми бивкIун бур, уттигу бур халкьуннал балайрду. ХьхьичIвасса аьдатирттал балайрду. Ми хьаннил учайсса бивкIун бур хьувсса хIухIалтран, бартбисушашултрал хахурдих, ниттихьал цала оьрчIал кIанттух – вай балайрдаву аьламатсса ссихIир бур, вай дакIурдин бюххай, архсса заманнал куртIшиврувун бувххун, ттизаманнул инсантуруву цала бутгал буттахья нанисса асарду цIулаган бай. Вай балайрдаву бур бизанттал хIахIу, уртту-тIутIал кьанкьгу, зунттал шарашал жюржугу, бутгал кьатта кьабитлатисса жагьилсса душнил пашманшивугу, хьуниминнал насихIатругу...

Хьунмасса, дазу дакьасса халкьуннал балайлул аькьилсса билаят – му уттигу кIул кьабувсса хьхьири бур. Циксса балайрду ва макьанну ляхьан дурну, ядурнугу дур халкьуннал ттуршрахуьл шиннардил мутталий! Сульгиял щак бакьар: «Халкьуннал балайрду – мири лазгиял балайрдал гьанугу, кицигу! Халкьуннал балайрду хьама битан баву – му хьунмасса бунагьри!»

Цила оьрмулуву мунил ми балайрду чIявусса увкуну бур, циняв хIакьинугу хьама кьабивтун бур, гьарца махь, гьарца макьан. Уттисса лазгиял балайчитурая махь багьувкун, Сульгиял личIи бувунни балайчи Алия, хIайплий увкунни: «Цана чIявусса бур гьунар бусса балайчитал, цавайннал вокал ххаллилсса бур, цавайннал – музыка... Амма Алия ляличIисса бия, га бия дакIнивату балай тIий... ХIайп, утти ганил балай баллай бакьар...»

Сульгия вихну бур инсаннал кьадар увсса чIумала Аллагьу Тааьланал чичрулийсса бушиврий, инсангу му кьадарданийн мукIруну икIан багьлагьшиврий. Му дягьулул макьну ягу тяхьашиврул ччергьилуну ккалли баву тIурча цала инсаннал иш бур. «Ттула оьмулуву кьурчIишивугу, захIматсса чIунугу диркIун дунугу, на ттула кьадарданийн щукрулий бура. Дагьусттаннал искусстволул бусравсса деятельнал цIа дулавриягу, Дагьусттаннал Халкьуннал артистнал цIа дулавриягу.

Барчаллагьрай бура ттуятува «Сулгия балай тIий бур» тIисса лу чивчусса Нариман Ибрагьимовлуйн. Яла хьунмур ттул барчаллагь – ттула тамашачитуран, лазгиял балайлул икрамчитуран. ЦIулушиву дулуннав цахьхьун, цашал гьарца ишираву тIайлабацIу архIал хьуннав, цал ялув чаннасса ссав дягьвирдал оьлуккин кьаданнав!»

Сульгия ХIажиевал шанма оьрчI буьну бур, ца душ ва кIия арс.

– АьвдурахIман щинавун оьвкьун ивкIуссар, ливчIунни Амирхан ва Замина, – кьума лаглай бур Сульгия. – Амирханнул цала душнин ттул цIа дирзунни, утти на арнал душниву бикIантIиссара. Ттул душнил Заминалгу кьаоьккину балай учай, халкьуннал хьхьичIун буккай. На Заннайн дуаьлий, ттула кулпатрая рязину бура – вари ттул кьадар, ттул оьтту, чIумувусса ттул бучIантIимур.

ХIакьину ванил 5 оьрчIал оьрчI бур, гайннаягу бивзун бур 3 ванил оьрчIал оьрчIал оьрчIру. Хьунмасса

бавкьусса кулпатраву балайлул традиция яхьуну дур, му ишираву вайннан эьратнугу бур цуппа Сульгия...

Жул героиня даингу бур чIявусса ихтилат кьаххирасса, агьалинал итталун багьлай, чIяву хьанангу кьаччисса. Мунияту жу хIакьинусса ванил оьрмулия цIуххарду ванил арнал душнихь Аминахь.

– На ванил хьунмур ва хьхьичI бувмур арнал душра. На щалва кулпатрашал бура ваничIа яхьанай. Жунма ванил цуксса хьунмасса кумаг буллалиссарив кьабусланна. Оьрмулул бугьарасса бунугу, ва ттул оьрчIах бургай, гайннахь хаварду бусай, духIин-мяьрипат лахьхьин дай.

Дукра даврил чулухарив га монополистри! ЩинчIав вихшала кьадайссар, дукрарив дайссар ххаллилну! Кусарский райондалиясса буну. Тайннал кухня аваданссар, дукра дангу устарталли. Жу цуксса хIарачат булларчагу, танил дурмур жу дурмуниар нахIуссагу, я бацIанссагу, иштахI багьанссагу дикIай! Бавал учай, цила дакI дирхьуну, ччаву дирхьуну дайнутIийри куну.

Ялагу учин, танил язи дугьай цинна тирхханну дулайми давуртту – балай учин, музыка ляхьан бан, дукра дуллан, ххяххиярттаха зун, мюрщиминнашал гьалгьа тIун. Ганин кьаххирар бачIвасса хаварду, ххяхч-ххюч, даву цукун-дунугу дуллалаву, пунктуальностьрив ванин яла ккаллимур зат дур, цаманал чIумул кьадру бакьама, цама ялугьлагьы уллаллима – мункунманая архну хьинссар.

Жул бава хьинну ччяни чантI учай, ччай дай, кIюрххилссаннуха зун дикIай. Дукралийн цурда хьинну кьадюххай – дукаймур чансса дур, циняв ахьулссаннуяр ххирар гьивч.

Багьу-бизулуву бава хьинну низам ххирасса дур, цайминнаягу тIалав дай. Ванин кьаххирар иттав ххяхлахисса авадан янна, чIюлушинну, ванил телефонгума дур укуннасса «фонарик», жу цихьва смартфон ишла дуллалу тIий бунагу.

Ганин ххирар ичIаллил жанаварт, хаснува ччитри – кьатрал хьхьичI гайннун за дирхьусса тIахIни, щин дишай, гайннул ккаши-мякь лиххан бан.

Жул кьатрал хьхьичI ганил бувгьусса чIявусса мурхьру буссар. КьатIри, тIутIив – мигу чумартсса дакIнил ца бутIар. ЗахIматшиврувун багьсса инсантуран кумаг бавугу ца цийвасса буржну чIалан бикIай. Амма хIайвантрангу кумаг баву ганин чIалан бикIай чара бакьасса затну – гайннуца кьашайхха кумаг чIачин, мунияту гайннух аякьа дан багьлагьиссар.

Ттуца хьуннабавая ссятурдий буслан хьунссия, амма ялагу кьахьунссар цимурца бусан – га дур яла аьламатмур, яла гьунар бумур, яла хьинмур, яла чумартмур! На даин Заннайн щукрулий бура, КIанал жунна укун бусаласса, гьансса, ххирасса жула хьуннабава Сульгия нясив даврия!



Вана вари цила хлакьсса ххувшаву

Ххай бура нанисса зунттал жегъирдайх,
Канийх кай-кай дуллай ххуллурдал ххаллу –
Царай дур кЯласса, царай – лухИсса,
Ттул оърмулул ххуллу, цихасса балай.
Циняннал кунмасса бур ттул ххуллугу –
Тирхханнурду дусса, дусса дардругу,
Хъунабакъавуртту ва личИшавуртту,
Хъяхъавугу цив дур, макъгу циву дур...
Ххаллал кIутI хъун хъуну, кIу хъанай най бур,
Нагу бура хIучIлий лагма буруглай,
Оърмулул ххалул ух ххал хъун нигъачИй,
ДикIуча кЯласса, ягу лухИсса,
БикIуча ций лавххун къутIайсса хъицив,
Так къуртал къахъуннав оърмулул ххуллу!

Фазу АБЛИЕВА

Ажарттул дус акъассар, мурчан дайшишру дакъассар.

Халкъуннал учала

Алагънал чичру духъунссия – ттун ххюра шиннарагу хъуну дакъая, ттул буттан аьсивсса бивкIу бивкIсса чIумал. Ттул дия ханнахъаясса ниттил нинугу, буккин-чичин къакIулсса нинугу. Ппу ия аьралуннавусса къуллугъчи, яхъанай бияв ганал харжирая харжирайн. ГанацIа хъувкун, ливчIунну шовшусса, гиву думур дуркусса кIичIу кунма. Жу буру мукъва ятингу, амудада ва дадагу – ччатIух мюхтажсса ряхва къацI. Цаппара хIаллава байбивхъуна дяъви. Нину больницалий санитаркану зун диркIуна, ниттил нину дия ичIаллилсса буллай, жугу – ганин кумаг буллай. Мунияту жу захIмат буллай вардиш хъунав, жуву курчIишиврул къанкърагу дакъая. Жун, шанма ссин, цимурца дан кIулссия: дуруххангу, щачангу, ичIаллил давуртту дуллангу.

Жу, мюрщисса оърчIру, кIюрххицIунма ччяни чантI учин байвав: «Ччяни ивзманан – нузручIи шайссар», «КIюрххицIиннун ивзманал къини лахъиссар, дуллалимуний барачат бишайссар», «Ссавния нанисса барачатрайн – хъхъемайн кару пIиртIума тачIав ккашилну къаличIантIиссар, му лахзалий Аллагънал аьрщарайсса цала лагътуран цIими тIайла буккайссар!», – вай махъру баяйссия жун амудадаа гъарица кIюрххил.

Жу дан аьркинмур цанна-цанна ккаккан дурну дуссия. Хъунма-хъунмур на бухъувкун, на дулланмур гързая.

ТалихIиннаран, жул буссия кIива оьл, ца – жул, цагу амудадал. КIива оьл ттизин ттун захIматну бия, кIисри цIун бикIайва, мунияту ца ттизайва амудадал, гамур на ттизайссия. Яла на лагайссияв оьллу бакьин, канихъ бадрагу бикIайссия: на ганивун хъут ратIайссия, яла шаппа чIиртгай бя бишайссия, кIинттулнин ччуччия дикIаншиврул. Яла на къурув лагайссияв урттул кIуриялу бан, гай жу кIинттулнин къакъан дайссия гъаттаран лазунттаран.

Дянивмур ссий, Нуцалайлуй, буссия къатраву, хъюв, хъулух марцIшиву даву, ганий буссия жул аьнакIах аякъа давугу. АьнакIив жул чIявусса бия, ажари тIурча ца бакъа бакъая. Нуцалайл гайннун дукра дичайва ва кIюрххила хъювун итабакъайва. Дяхтта ганил аьнакIал къурттава ккунуругу батIайва. АьнакIул къюкъудаъ баяйхту, га къатлува лечинтIиссия. Амугу дуссар пиш тIий: «Ккунук бувукун, аьнакIи буссар леххаву тIий, цинянна баян буллай, ккацлул тIй буллайинири в ца чIу-чIитI къабайссар».

Ялагу Нуцалайл ххалаххух накъичру щачайссия. Ниттил лачакирттай чуру байссия, ганихъ мукунсса заказру чIявуя, Нуцалайлгу ми лачакирттал мурцIурдай заллухъруннал тIалав дурсса къарттарисса накъичру щачайссия. Ганил даврил ххуйшиврий циняв бикIайва хIайран хъанай, мукунсса бюхъу бия ганил мюрщи каруннихъ.

ЧIивисса Шагъсанатлулгу дуссия циламур даву. Амудадал зукка ххаллал дурцIукун, ганил гайннуя ккутI байссия. Ялагу ганил ниттин кумаг байссия. Ганил лачакирттан чуртти буллалийнIй, Шагъсанатлул ганихъхъун дулун сунттул ххаллу хIадур дайссия.

Вай гъанттайнайсса давуртту ниттил дадишайва так нагу, Нуцалайлгу дарсеру дурну махъ. Дарсеру – ми дия яла хъхъичIунмур даву, нину хъинну жул дуккавил ялув дацIайва. Нарив гъанттайнай кIунурдай щашлан

биклайссияв. Агъ, буккуй, вин кӀулну бивкӀссания, на циксса затру шаршсарив! Ссурвалгу навагу так кӀунурдай дурсса яннардавуяв занан биклайсса: жакетру, жуларду, катри, шанмурицу лачакру. Ниттил гай ранг дайва. Та чӀумал биклайва даруртту (утти ми бакъар) – ятӀулсса стрептоцид ва акрихин. Ниттил больницалия ми даруртту лавсун, «ттул произведенияртту» миннуй ранг байссия, туну, жугу даин чӀюлу хьуну занан биклайссияв.

Жун, цайминнан кунма, ккашигу къаккавккуна: ниттил гьарца кьини ца оьлил накӀ больницалийн диян дайва, ччатӀух даххана дайва. Гамур оьлил накӀ жун диял шайва нагъ, нис дан, витгу ишла шайссия – жу гай щинан кӀанай хӀачӀайссия. Гьарца кьини жун ца-ца ккунукгу шашайва, ккунукрал ххункӀругу чӀявуну байва.

Дяввилул чӀумалгу, дявви кьуртал хьусса шиналгу кьурагъшиву дагъну дия, жун хьинну лякьайва оьллугу, аьнакӀивгу. Ажари жул хьинну авурсса бия, хьуннасса, яргсса эччугу дусса. ДакӀний бур ганил кӀяласса хьуру, гужсса хьаттирдайсса ятӀупархсса ва мусил рангсса тӀимурду. Ппалату кӀюрххил хьхьичӀ буккайва ажари, хьулух бавцӀуну, ялугьлан биклайва махьва-махьмур аьнакӀи букканнин, кьуннияллай ппалав цалчин буххайва. Мукун ажари кьинибархан цила аьнакӀан кьаралданий биклайва...

Амма цал дайдирихьуна кьалмакьал. Жулгу, чаххувсса Издаглугу кьатрал ляхь чарил чапар дуссия. Тайннал ажари, чапарданийнгу лавхьун, зох тӀун бивкӀуна. Жулмур личӀлул бувккун, хьаттирду ришлан бивкӀуна. Чаххуврал ажари, зох тӀийгу бивкӀун,

махьунмай лавгуна. Хьиривмур кьинигу мува иш хьуна. Шамулчинмур кьинириг та дядалансса ажари, жул хьовун левххун, аьнакӀал лагма ккурунну дуллан бивкӀуна. Жул ажарттул ссавур духларгуна. Га ххьявххуна чил ажарттуин, дайдирихьуна мукунсса талатаву – щала хӀаят кьувлул ва тӀимурдал бувцӀуна.

– Амудадай, яр, жула ажари танил бивчӀайсарча, ци-бунугу бува! – на аьтӀун бивкӀра.

– За бакъассар, биллай ажартту кьалитӀайссар, та чӀаххурал дядаланнаннин ххуйсса дарс дишин дур.

– Яр, чӀаххувран хьамалу бучӀан къабучӀиссарив?

– Юх, дадал, ца ажарттул цамур къамул къабайссар; цуппа кунминнашал дусшиву дакъасса рухӀ – му ажарир, – увкуна амудадал.

Ажарттугу биллайнма бия, кьув гьарца чулийнмай лехлай бия, аьнакӀивгу бия нигьа бувсун хьовух лечлай. ДакӀний бакъар, цуксса чӀун ларгссарив, дядалан цалчин хӀалдания лавгуння. Жулмунил, бусса гуж бавтӀун, левххун душманнал бурхӀайн, зох тӀун бивкӀуна, цуппагу муксса лахьну, чӀаххувсса шархьавунгума баллай бухьунссия.

Аьрччагу тӀий, бивттусса оьвкъаку хьамаличу, цила шаппай ххюрхху хьуна. Ца аскину чӀалай бияхха га! Амудадагу дия ганил хьирив дуруглай, яла ухьттанну пишгу куну, увкуна: «Я Аллагъ, укун кьуртал шаваннав оьвкъакуминнашалсса, багьана бакъа оьтту экъибутӀлатӀиминналсса дяввирду. Амин! Амин! Амин!» «Ва дур цила хӀакьсса ххувшаву!» – вев куна Нуцалайл.

ФАЗУ АБЛИЕВА





БУРЛИЯТ ИБРАГЪИМОВА

Машгърсса артисткал оърмулиясса чичрурду чярур. Амма ванил оърмулуву дур цаппара члапив так ванил цила лагмаминнан дакъа къаклулссагу, миннулгу бюхттулсса гьунарданул актрисал сипат ярг дуллаливрицун, му дакI хьинсса, рахIму-цими бусса инсаннугу чIалачIи буллай бур

Бурлият Акашимовна Ибрагъимовал (Канаевал) цIаницун щаллусса замана бавхIуну бия учирчагу жува къабяйкъинсару. Ванияту дагъусттан культуралул символ хуна лавгмур аьсурулул 50-ку шиннардиыва, цила творчестволийну халкъ ххари буллай ванил 70-нния лирчусса шинну хуна. ОьрчIзаманная бавбивхьуну, дунияллияту гьаннин ва бия хIакьсса артисткану, тачIав цила яргсса образрал ххуттава къаливчуну.

Цила творчестволуву бюхттулсса даражалийн лавхьсса, халкъуннал ххира хьусса ва бусравсса Бурлият Ибрагъимовал ххаллилсса, амма бигьа бакьсса оьрму бувтсар. Чивиния тIайла хьуну, цила

лахьисса оьрмулул ахирданийн бияннин, ванин диялсса дардру духIан багьссар, цила тамашитурани кIул хьун къариртун, яргсса пишлил ва сахIналийсса хIайрансса гьайбатрал махь лариртун.

Ххюра шинал оьрмулувура Бурлиятлуьх къадарданул цалчин рирщуссар – нину-ппу личIи хьуну, ванин багьссар бутташчал ва бутталщарнишчал, яла цамургу бутталщарнишчал яхьанан.

Бурлият Ибрагъимовал ппу ивкIссар Кьумукьнал музыкалул ва драмалул тетрдануви зий – актёрну, режиссёрну, администраторну. I2 шинавува Бурлият труппалувун бувхссар, ванин хьинну сахIна ххира хьуссар.

КьютIсса зат бакьар, ванил буттал чулухасса гьанми щалва Дагъусттаннан машьгьурну бивкIшиву – Барият Мурадова ва Саният Мурадова, Татам Мурадов циняннан кIулну бивкIссар.

Театрдануви чIава артисткал музыкалул чулухасса гьунар хIисав хьуну, ванихь, спектакль байбишиннин, фойелуви тай дяъвилул хьиривсса шиннардий машгьур хьусса балайрду тIутIи байсса бивкIссар. ЧIявусса бивкIссартамашачитал театрданувун хьунмурчIин так ванил балайлух вичIи дишин бучIайссагума.

Циняннан кIулссар 7 шинавусса Бурлиятлул хьуннасса дебют хьушиву Кремлилул сахIналий, 1940-ку шинал Московлив Дагъусттаннал искусстволул декадалий. Цалчинмур ххуттай щябивкIун бивкIссар СССР-данул политбюрорал ва хIукуматрал члентал. Ванил балай увкукун, циняв лавай бивзун, хьатру ришлай бивкIссар, цува Сталин сахIналийн лавхьун, декадалул чIава артистгьалгу барча бувну, Бурлиятлун цила дуллуссар цIа чирчусса мусил сьят.

Бурлиятлул балай учайсса бивкIссар зузалтрал клубирттавугу, гьинтнил

эстрадарттайгу... Театрданувусса кзуллулгърал ганихъхун каша дуллуссар цила ялапаршиндарахсса харжлулгъ лякынгу, хъунмасса, ца дурксса артистка хъунгу. Ванил ца, цила машгурсса тетррданул династиялул вакилтурал царду кунна, мусил хАрпирдай чирчуну личАнтИссар дагъусттан культуралул тарихраву.

Жагылсса артисткал гъунарданул цУсса хъачИру пар тIун дикIссар, 1950-ку шинал га Гостелерадиолул хорданувун бувцукун. 18 шинаву вания солистка хъуссар, цайми машгурсса балайчитуравух – РахИмат ХАжиева, Разият Бабаева, Сагид-Салим Джамалутдинов кунмасса – буклан бивкIссар яла сий думи сахIнардайн, Дагъусттаннай бакъасса, шалва СССР-данийгу, Кремлилул сахIналийгу. 1955-ку шиналла ганин дуллуссар «Заслуженная артистка ДАССР» тIисса звание. Та чIумалнин Бурлият шар хъуну бивкIссар – бутгал га шар буллуссар 15 шинаву, 17 шинаву ганин арс увссар, махъ бувссар ялагу кIива душ.

* * *

Балайчинал оърчIал цала ниттил пиша язи къабувгъуссар, ванин тIурча хъинну ччай бивкIссар цила устаршиву, цила оърчIайн диян къадарчагума, цила рухIиран гъанманайн диян дан. Хаварвагу бакъанма, Бурлият Ибрагъимовал хъуну бур ца цамургу, цила душ кунмасса душ – утти машгурсса балайчи, ДР-лул халкъуннал артистка Ххадиджат Ибрагъимова. Школагу къуртал бувну, чIу бюхттулсса балайтIала Къаякантулал райондалия бувкIун бур музыкалул училищелувун буххан.

– Вокалданул преподаватель Земфира Хасанбековна Хирматовал на гъан бувнав академический постановка дан, цила яла ххуймурди увкусса вокалисткачIан шаппай. Ттун пикривагу къавхъуна чIу «бишин» ва экзамендалийнсса цУсса балай лахъхъин нава щичIан гъан буллалиссарав цУххин. Бурлият Акашимовнал нуз ПиртIуна, цила фирменный пиш

увкуна, нагу нузах микI лавчIун ливчIунав: ттушал зун най бур Цуппа!!! Бурлият Ибрагъимова! Га бия бювчIу-чIюолуну, съёмкалийн ягу концертлайн гъан анаварну бухъунссар тIисса пикри хъуна ттунгу. Амма га даинма гукун чIюолуну бикIайсса бивкIун бия, шаппагума.

Душнин кyunнниялай цила общежитиелувун бачин аъркиншиву бувсукун, дуклакиссаксса хIаллай цичIава бацIу увкуну бур, цуппа ласнашал цивпалу шанма къатта бусса квартиралуву бушивугу бувсун. Бурлият Ибрагъимова, Ххадиджатлул нитти-буттачIан лавгун, цала хъунмур душ цичIава битан гайнная рухсат лавсун бур, Ххадиджатлулгу ганийн «мама Белла» учайсса бивкIун бур. Ххадиджат гайннал кулпатрал ца член хъуну бур. Мама Белла кyunнниялай шаппа бусса чIун чIяруну къашайсса диркIун дур, мукунсса чIумаллив гайннал шарда концертру диркIун дур – цаннил цаннин аккордеондалий, гитаралий, фортепианолийсса аккомпанементацIун – мастер-классру бачин буллай. Фортепиано бишун Ххадиджатлун лавхъхъуну бур МахIачкъалалив, музучилищелуву. Цаку душ гъан хъуну бур машгурсса балайчинал лякълул оърчIашалгу – Наидашал, Издаглушал ва Мурадлушал.

* * *

Балайчинал цIа яла заваллай дусса ппуртуву Ибрагъимовхъал кулпатраву ошиву хъуссар. Вайннал арс, Афганистаннай куллулгъу лавхъсса МВД-лул полковник, хъинну къашай хъуну, дуняллия лавгссар! Ганал хъирив ва дунял къариртун дур Бурлиятлул ласналгу, цуппа Бурлият архиратрал хъуннин чансса хъхъичI нину къадиртун дур ванил хъунмур душнилгу. Ва бивкIулул

хъинну заэв дурну дур дакIния къабуккайсса Бурлият Акашимовнал цIуллушивугу.

Му кyunинин ва чялишну гурттту хъанай бивкIун бур цуппа тIалавсса цинярдагу культуралул мероприятиярттаву, къатлулугу хъамал чан къашайсса бивкIун бур. Стандартныйсса, шанма къатта бусса хрущевкалул хъункъатлуву, нузачIан бияннинсса стол даин тIивтIунма бивкIун бур, цу-унугу цакуну хъамалу учIарчагу тIий. ВаничIан бучIайсса бивкIун бур цила коллегахъул-артисткал, цала даву къуртал хъувкун, чIявуну – хъхъудя махъгума.

Бурлият Ибрагъимоваца цила ялун дирсса дардру духIан къахъунссия, чIарав дакI тIайласса дустал, даврил уртакътал къабивкIссания...

Амма хъхурдугу, кyunирдугу шайсса диркIун дур Бурлият Акашимовнал цIуцIаву къюрусса, къюкI заэвну диркIун дур... Мукунсса хIал бунийгума, «Скорой помощьрах» ялугълай, къювулий бунийгу, хIакъсса артистнан лайкъну, га цила «формалува» къабуккайсса бивкIун бур.

Бюхъайссияв туну Ххаллилсса Бурлиятлуца хIакинтурал хъхъичIунгума макияж дакъа буккан? Шарда лаххайсса машгурсса балайчинал хялатругума диркIун дур, вечерний гъухъри кунна, аьнтIикласса. Махъва-махъсса ссихIирачIагу Бурлият Ибрагъимова ливчIун бур хIакъсса Халкъуннал Артистканува.

МахIачкъалалив, машгурсса Бурлият Ибрагъимова яхъанай бивкIсса къатрай дирхъуссар мемориал ула.

Га даин личАнтИссар Дагъусттан халкъуннал дакIурдиву.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА

Тюрк мазурдия таржума дарча, Бурлият тIисса цIанил мяъна «бирлиянт» ягу "пар-пар тIимур" тIиссар. Бурлият Ибрагъимова, РСФСР –данул ва ДАССР-данул халкъуннал артистка, балайчи, пар-пар тIисса артистка бивкIссар, циняв дагъусттан культуралулун бувхъсса жавагьирттаву цила гъунарданул циняв хъачIаву пар тIисса



Балики...

Ай ттуйрар хьусса. Ччан хьуну ия, вих хьуссияв. Хьумур хьуна. Ттуяр хьхьичІ чІявусса цайми душварангу шаймур. Яла мукунма кьурчІну аьтІунсса. Амма цайминнан хьумур щинчІав дарсну кьашайхха.

Дуссия ччаву, хьуннасса, ттун ганангу нава мукунма ххираса ххива. Яла, чаннасса ссавния кьув учайсса кунма, Сабирдул ттухь увкуна, ххишала ттушал хьуна акьлантІий акъара куну. Нитти-буттал цанма душ буцин кунни тІива, мунияту на буцин цащава кьабюхълай бур тІива. Цанма хьинну ххирасса нитти-буттал биялалува уккан кьахьунсар тІива. КІихІулла хъанай, гайннан кьаччан бикІан бангума кьахьунсар тІива. Нитти-буттал лявкьуну бур ганан буцай душ, гагу гацІана рязи хьуну ур. Сабир ттухь цува багъишла ити тІий ия. Нагу буссияв мукун бан хІарачат буллай, амма дакІний дия кьюву. Ганава га мукІрушин гужрай дурккуна. Бюхъай га на цайва бювкьурду буллансар, атІунсар, ттунма нава банна тІунсар тІий ивкІун икІан – чІявусса бикІайхха цала ччисса мукун ацІан ай ччай. Амма налив бияв, маз хъама бивтсса кунма, микІ лавчІун. Бакъассияв аьтІий, бакъассияв, на макъабитара битара тІий лергъа тІий, ганал машиналул хьирив левчуну най. Я бювкьу кьабав, я тахсир кьабишав.

Туну на ганахъ ци учивияв? Гьу учинссия, авлия хъанай бура ганахсса ччаврил, ганан ччимур бан цирича, ганал ччанналу шалла дуниял дишин хІадурну буссияв? Ганайн, заннайн кунма, вихну буссияв? Ганаяр хьхьичІ марцІну буссияв, ттул

пайханмаршивугу цІакьлин дургьуну, лавмартну хьяврив бувсса «вахІши»? Ми цимурца ганан кІулсса затру бияхха. Цува ттун хьинну ххирану ивкІшивугу, цайнма вихну бивкІшивугу.

Кьабитан ччима шайссарив мунияту ацІан ан? ЧІалачІисса зат бур – инсантал цацІу бикІан аьркинссар, цаннан ца ххирасса кьесса. ЦукунчІавсса кьурвангу, щарну буцавугума, агар мукун хьурча, ччаву дакъа, бурж биттур баншиврул – ттун му аьркинну дакъая.

Та чІумал Сабирдул ттухь кьаувкуна, цала ттухсса ччаву лершунни, утти цала дакІниву цамур бур куну. Цимурца нитти-буттал биялалухун бувтуна.

На муксса кьуману бияв, агьи тІий аьтІун ччай бия, ганахьгу цІуххин ччай бия – тагъар мукун дагъан бюхъайшиврия ттухь хьхьичІва циван кьабувьссьия куну. Ганан кІулссияхха, ттул ччаву ялттурасса дакъашиву. Цувагу ия цала дусная АхІмадлуя рязину буслай, ганал цащала кІул хьусса душнихъ найбуна бувсшиву, цанма га ххуй бизлай бунугу, щарну буцин кьахьунтІишиву. Му масъала цалалу шаллу байсса бакъашиву, мунияту, га хьяврив бувну, учІиакъу хьун ччай акъашиву. Так укунсса отношениарттур ттул вищал бикІантІисса – лас-щарнил кунмасса, амма ташу бакъасса. Пикри бувну, инава бургу. Гагу рязи хьуну бур ганащал хьуна бакълан, цуппа ганал щарну кьабуцинтІишиву кІулну бунагу.

– Туну, ина вила дус тІайлассар тІиссарав? – мукунгу бикІайшиврий махІаттал хьуну, цІувххуссия на. Пайханмарсса ттун ххива, кІиягу цаннан ца ччисса

чумал, цачун хьун гайннахун ссащачлав дахчин къашайсса.

– КъакIулли, амма щялмахъ къабувсун бур, – жаваб дуллауна ттул ччиссаннал, навамур, гъай-гъай, буссияв, жуламур тагъар АхIмадлулмуниха лархъхусса дакъашиврийн мукIруну. Акъарив танащугуния бюхъанссия тIайлану бусан, инава язи бугъи банмур учин. Нарив цукунчлав рязи къахъунтIиссияв танащал яхъанан, танал шарсса цамур хъурча

Ттунгу ххуйну кIулссия АхIмад, танал тIул ххуйсса дакъанугу, цала гьалмахшар хъяврин къабувну, тIайлану бусун бур. Ганан Н. ххирану бия, бюхъайва ччавугума дикIан – цама ганичIан гъан хьун къаитайва, амма шар дущаврил масала ганахлу нитти-буттал щаллу бувну бия, цала талихIрал чулий ацIаннив ганаща къабювхъуну бия...

Ттуяр хъхъичI Сабирдул цайми душру бивкIун бия – салчIав пикри бакъасса ттизаманнул душру. Гай ганащал лагайва бардавун, дискотекардайн, яла, хъис пикри бакъа, ганал квартиралийн. Гайннаяту Сабирдул овккисса цичIав къаучайва. Цаннил га цила къаивтун, шар хьуну бия, Сабирдул хъунмасса хIал хьуну бия, га дакIния къабуклай. Цамур душ ганал цала къабивтун бия, ай, хасиятру даркъусса дакъар куну. Сабирдул дуснал ттухъ бувсуна, га цуппа ганал ялув ливккун, шакру тIий, звонокру буллайнма бизар увна куну.

Сабирдул ттуйн цалчин цала квартиралийн овккуну музыкалух вичIи дишин, бигъа лаган, ттун къаччан бивкIуна. Увкуссия, цувалу яхъанахъисса оърчIал квартиралийн душ бучIаву – му къюкъаласса затри куну. Га ттух урувгуна, ваца Марслия ливкмуних куна, махIатгал хьуна. ЦIувххуна: «ина мийжаннурав тIисса?»

Мукун та хъхъуну жу танащIан къалавгссияв. Кафелуву буссияв, шагърулуву сайр бувссия. Ялагу ца-кIира нюжмардий мукунма хIалану буссияв, телефондалувух гьалгъа тIий хъхъурду гъан дуллай. Ца къинирив Сабирдул ттухъ миннат бувна цачIанма бучIан, цала нину ттущал кIул хьун ччай дур куну. Танил на ххарину къамул бувнав, амма ттун бувчIуна, на бучIантIишиву танин кIулну къабивкIшиву. Сабирдухъгу мукун увкуссия, танал хъярчирахун бивхъуна, «Вин личIишиву цири? ЧIалай бакъарив, вищал кIул хьуну, та ххари хъушиву». Сабирдул ниттий ттун дакI даркъуна – хъинсса, ихтилат тIааьнсса, ттизаманнул инсан. Ганил жуштал ая-къая бувна, чяй, выпечка дирхъуну, хъамалу бувнав, яла цила шардай ларгуна.

Сабирдул нину-ппу чIаххувсса къатраву яхъанай бия. На Сабирдухъ цIувххуссия, нитти-буттая личIину циванна яхъанахъисса, цала тIийкун, цува ниттищалгу, буттащалгу нахIуну унува куну.

– Му мукунни, ина тIайлара, – увкуна Сабирдул, – амма къуния мукъра шин хъусса ттухъ ихтияр дуссар личIину яхъанан. Ина пикри мабара, тайннангу ччай бакъая му къамул бан. Нагу тайннал хъхъичI шартI

дирхъуссия: чIаххувмур квартиралий, амма навалу яхъанан ихтияр къадулурчан, на цамур квартиралийн изанна. Му чIумал тайннаща ва квариралуву цуцIав итан къахъунтIиссар, на шарсса дурцуну махъгума куну. Мигу яла рязи хьуна.

КъакIулли, та ишираяр махъ ттула бакIравун ци бивкIун бивкIсарив. Ттун та чIумал ххан бивкIуна, на цала ниттищал кIул буллалисса цала буцай душ хIисаврай ухъунссар тIий. Сабирдул увкуна, ниттин ттуй дакI даркъунни куну. ХъхъичIми цала подругахъул ниттин салахI къабизайва куна.

– Ттул дадагу дур циняв куннасса. Инсаннан къимат бищай ганал чIалачIин, тIул-тIабиаьт, ихтилат хIисавравун лавсун. Мурир даин тIайлану къабикIай. Масала, дадан Лиана тIул дакъасса, начлива бувксса зат ххан бивкIуна, мугу – ганий дугъаннурду гъарзасса дунутIий, чувчIав дуклай бакъатIий. Ниттин га къаччан хьуна, цурда ттул иширттаву тачIав хIала къашайсса дунугу. Инарир, Дианкай, ганин най бунава ххуй бивзунав. «Ява, ва душнин къаччан бикIан мабара», – вана ганил увкумур. Нагу махъ булав вийн икрамрай икIан, я дяъви-махъ къатIий, я къаччан бикIан къабуллай, – Сабир хъярчирай тIий ухъунссия, ттуннив, авлиянан, му тIайланма бувчIуна.

Жу хьуна бакълай буссияв, жул дянивгу, Сабирдул тIийкун, «пионертурал отношениартту» буссия. Ганал цимилгу бувчIин бувна, жувалу ливчIний ссавер дуллан цанма захIматну бушиву. Му масъала ттунма бувчIлачIисса куццуй чулийн бутан, на ганахъ увкуссия, ххишала ганал квартиралувун къазананну, акъарив жулла рагълай дур куну. Гананнив къаччан бикIлай бия, на намусрал ххуттава буккан ччай бакъатIий. На тарбия бувну бияв къанкъасса низамрай: шар хъуннин, душ душну бикIан аьркинссар. Акъарив гания аьй ссалчIав лиххан къадайссар: я эшккилул, я цийва гуж бувну, зия баврилгума. Цал Сабирдул увкуна, дустурал цува къякълухун ивхъунна, душнищал мийва зуруй хьуна акълай, цалагу ганичIан гъан къавхъушиву кIул хъувкун. Ххишалдаран, ттун кIулссия ганал дустураштал заназисса душру, гайннава цаппара бия цала оърчIашал хIалану. Гайннаяту цаннил лякълуву хьуну, цила лютинан шар хьуна, гамургу бия хъатIи бан хIадур хъанай. Вай цала лютитурайн вихшала дусса душваран нигъ-ццах дакъая. Нагу му ххуллу бувгъуссия.

Та жу гъан хъусса цалчинмур хъхъуния махъ га ттул чулухунай аххана къавхъуна, ттуя арх къаувцуна. Мукун бикIайхха бусун кинордай, романнаву, мунияту нагу буссияв нигъа бусун. Амма Сабир гукуна ттуштал ттюнгану, нахIуну ия. Ттунгу ттуйва тахсир чIалай бакъая, шар хъуннин душшивруцIа шаву бунагъран ккалли байсса бухъурчагу. Ттул нитти-буттан къакIулссия ттун хъумур, утти ттул тагъар цукунсса дуссарив. Буттан бувагу къакIулссия ттул оърмулуву Сабир ушиву, ниттин кIулссия, нава бусун, на ххуйсса кулпатравасса оърчIашал хьуна

бакълай бушиву. Ганин агъаммур затгу му бия, жул отношениертту куклусса бакъашиву. Бакрай га диклайва дюъ дихълай, оърчал ва душнил дянив ци-бунугу шайшиву, яла цимурцаннул жаваб дуллан душнин багъайшиву. Амма махъ ганил мукунсса ихтилатру къабивтуна, ттул намусрай дакI дарцуну духъунссия: «Вил вила бакI буссар чурхай, авлияшиву къадантиссар. Вилнир, жула Аьйшаткал буруккин бур ттун, вил буруккин бакъар, Дианай», – куну.

Аьйшатка – му ттул чIивимур ссур, урчулчинмур классраву дуклай буссар, хъяйнмасса аьнтIкIа, шуруйнмасса – самодеятельностьраву гьуртту шайссар, личIи-личIисса конкурситтаву, тусовкерттаву, классрачал ва дустурачал архIал лагайттар концертирттайн ва дискотекерттайн. Нину, гъай-гъай, гания рязину къадиклайва. Амма мискин Аьйшаткал тачIав цания ца язи увгусса оърчI акъассия, так дустал, гайннайну учайва « ва ттул подружка» куну. Нарив нитти-буттан бияв мубараксса бунагъбакъу – хъхъичIун бурувгсса, хъярч-хъяхъавуртту дакъасса на ссурваран эбратран бишайвав.

На намусрал къуцIу буллай бияв, амма ниттихъ ттула тагъардания буслан бюхълай бакъая. Ттула дуснахъ цIуххингу сислай бакъаяв: «Утти ци бан дакIний ура?» – куну. Нинугу дия ссавур дакъа цIухлай, цала нину-ппу жучIан гъан бан дакIний бакъарив муна тIий. Муна цанма бувчIлай бакъахъурча, жуннинма мугъисалт букIлай бушиврия мунахъ гым дува тIий. Му мукун бунугу, ттуца хъанай бакъая. Мугъисалт жуннийн мьайжанугу занай бия, ттуя бакъа, Аьйшаткайгу цIухху-бусу буллай.

– Ина вила ссурваран ххуллу малакъларда, цакънира чIунни цалийн бучIан. Цанав хъатIи къабарчагу, цалсса мунал нину-ппу була учинвагу бучIан аьркинни, – тIий дия нину.

Мискинссал ттул дадан ча кIул хъунссия, на навагу му затрах цуксса къазразанну ялугълай буссарав. Ганин бувчIлай бакъая, шин ххишала хъуну дунугу оърчIашал хъуна бакълай, цукуннив цалийн бучIан къашайсса.

Нарив ттухъва нава тIий бусияв: га ттушала ур, къакъабивтунна цанма ччимур бувну махъгу, ниттишалгу кIул бувунна, гъарца къини укIлай ур, зангру дуллай ур, мунияту ттул нигъа бусансса хIучча бакъар. ТIайланма ганахъ цIуххин, официальнойсса предложения та данна учин ттуца бюхълай бакъая.

Яла леркъуна га «ссавгу». Жул дянив цимурца буссия паракъатну, чаннану. ХъхъичIмур хъхъуну на ганачIа буссияв, цIусса дискру дирхъуну, вичIилий буссияв, къавтIий буссияв, щала къинигу, гъанттайн бизаннин, цачIу буссияв, яла, нагу шаппай тIайла бувккун, га цала нитти-буттачIан лавгуна. Махъ оьвчинна куна. Къаоьвкуна. Хъиривмур къини, увкIун, ттул иттав къаурган хIарачатгу буллай,

бувсуна цимурца. Увкуна, на хъяврин буллан ччай акъара, гъашину гъинттул цанма хъатIи бантIиссар, ттуштал ларгсса чIунгу цанна тачIав дакIния къадуккантIиссар куну.

Жу паракъатну личIи хъуссияв. ЧIалай бия, на макъ, истерика дакъа личIи шаврия га рязину ушиву. Ца зурувату ттун кIул хъуна ттула лякълуву бушиву. Му ниттин кIул хъуна, ццаххандарал хъуну, буттачIан хъярххуна. Ппу, ттучIанай хъуну, ссикI къадурккун, ттул иттав пув куна. Му къюкъала дия, амма мукун хъуна.

Нину аьтIий, га учиакъуя жаваб тIалав дува тIий дия, буцача цанма, амма буттал сан бакъолну увкуна:

– Ттул хъхъичI жаваб дулаймур ттул душри, га оърчIай цукунчIавсса тахсир бакъассар.

Яла нуз тIиртIуну, на буккан бувнав, та махъатусса чIумал къатIув мурчашалсса дяркъусса гъарал лачIлай дунугу.

На гужрай бивссияв амудадачIан – га дуссия Каспийск шагърулул зума-къирагърай. Ганил на къамул бувнав, амма бакIрайх ках къаувкуна, бювкъулий цIувххуна:

– Му ци къелли ина дурсса, алшибакъуй?

Ххишала ттухун дахкъарчуна, щавуйн цIу къабивчуна.

Нину-ппу амухъгу на буккан бува тIий бия. Амма ганил къянкъану увкуна:

– Ва ттун ятсса инсан бакъар, захIматсса чIумал на ванил чIарав дикIан аьркинссара. Ва ванил балаллува аьй жуйрагу дуссар, на ва яла къабутанна.

Ттун хъинну захIматну бур. Ттигъанну гужрай даву лякъав – мукъва зурухъ му бигъану бакъая. ОърчI бан бавцIура, кIулну бунугу, цуксса ттунма му бигъану къабикIантIиссарив кIулнугу. Амма ттула гъалатIрахлу чIивисса оърчIан танмихI буллан, ванаща оьрму зеххин ттуца къахъунссар!

Сабирдуйгу аьй дуллай бакъара. Жул ганащал цалагу ташулия ихтилат къавхъуссар. Ттун, авлиянан, му укунмагу бувчIлачIисса затгу чIалай бия. Бяйкъунна, туну, щийчIав аьй дакъассар.

Хавар бакъа, подругая бавунни, Сабир ттухва луглай ия тIий. Га ивкIун ур ниттийн овтIий, ганилгу бувсун бур, на буттал ичIату буккан бувшиву. Ниттил бувсун бур на оърчIах хъуну бушивугу. Подругахъ бувсун бия, цанма чара бакъа на ккаккан аьркинну бушивугу. Циван урвав луглай? ЦИми хъанай урвав, цайра аьй хъушиву чIалай? Ягу... ганан цяятува ва ттуяту агъамсса ци-бунугу бувчIурвав...

Хъул бихълан ччай бакъара, ци хъурчагу, га ттучIана занайкIарчагу, къакIулли утти тагъар цукун дагъантIиссарив. Амма балики...

Эльмира ИБРАГЪИМОВА

«ПЯЛУТРАЛ ВАЦІЛУВАССА»

ИЗАЖА

Гьарца хьуннасса давил дайди хьу
диклайссар. Гьарца давугу дайдишайссар
ца чивисса ягу хьунмасса шаттирая... Жул
геройтурал давугу ттуршахьул цаймигу
инсантурал дурмуниха лархьхьусса дур: цал
цала захмат бивхьуну, цала лагма цаймигу
лаган буну, цала даву гьарта дурну, цала
иширал репутация цакь дурну, машгьур
хьусса инсантураясса хавар.



АьбурахИмановхьал кулпат
2015-ку шинин паракьатну
Дубкилий яхьанай бивкун
бур. Биривний зий, цивпа
яхьунмур ляхьлай, оьрчру хьуни
буллай. Усман АьбурахИмановлул
оьрчИнийвасса дуснал, хлакьину
машгьурсса «Шангереев-тур»
тИсса фирмалул гьану бивзсса
Шамил Шангереевлул дахьва
зунтавун туристьтурал группарду
буцлан айивхьусса чумал,
Дагьусттаннай ттигу туризмалуя
хьун аваза кьабивкун бур.
Усманнул кулпатрал Муслиматлул
хьамал кьамул байсса куц куну,
ганал цал увкуну бур: «На
учанна 15 инсан увцунуча, ина
жула аьдатрайсса дукра дува –
ярусаннал ххункI, духьа помидор-
нисварти, диша щюллишия. Дукан
нахусса, лякьа дуччинсса, яла-
яларив – дирину!». Туристьтуран
супра титинсса кланугу
Шамиллул ккаккан буну бур –
яхьулу, та пьалтурал хIалу дусса
кланай, глабаьтрал террасарттай
гьинттул ццунсса уртгу, клинттул
марххала бацIайсса кланай.

Та чумал, туристьтал хьуна бакьин
цалчин хIадур хьанай, Муслиматлул
ччан бивкун бур гай цила хьамал
кьамул байсса кунма кьамул бан
– супрагу, дакIгу тиртIуну. Цила
бухсса машиналу бивхьуну бур
кIункIур, продуктру, шанна метра
дусса клеенкалул супра – дукра
урттуиния кьадишинссар! – лавгун
бур. Цалчинмур группа хьинну
ххари хьуну бур Муслиматлул
бурка, ххунчIая, цивпа ххуйну
хьамалу баврия, миннал хьирив
яла цайми группардугу бавчуну
бур – кIилчинмур, шамулчинмур...
Муслиматлул цинмавагу хIисав
кьавхьуну бур цуппа му даврихух
лавгсса, цила хьирив шалва
кулпатгу кIункIу буну бур.
Ларгун дур цаппара шинну,
уттирив зунттул ухнису зий бур
лазилавкьусса, кIива-шанма зал
бусса кафе, лагма бур беседкартту,
гикку туристьтураща бюхьлай бур
нахусса дукрагу дукан, кофегу
хIачIан, каминдалух гьилигу хьун.
Усманнул ва Муслиматлул цимилгу
тикрал бунуни цала проектрал
сиптачи Шамил хьушиву. Ганал

идеяртту буслай, вайнналгу гай
шаллу дан хIарачат буллай. Цана
кулпатрал планну хьунисса дур
– цIусса кофейня, тIаннуя бивсса
хьуни бакьасса бигьалагансса
кьатри, сайки бунува бур дин
дай кьатта. Даки ххари хьанай дур,
вайннал дуллалимур дюхьлай. Так
цанма АьбурахИмановхьан кIул
хьунссар мукунсса тIайлабацIуллул
багьа цирив. Нину-ппугу, вайннал
оьрчIругу бакьавцIуну зий бур –
душварал дукра дуллай, кьатри
лакьлай, арнал хьамал дучрай,
квадроклирдай гайз бан буцлай.
Ца-ца чумал, хьамал чIявусса буну,
битансса кланугума кьабикIайсса
бур. Муниятугу багьлай бур
гьарташиву дан – туристьтал
бур пунктуальныйсса инсантал,
гьарца минутI ккаккан дурну дур,
ахттайнссагу цила чумал дишин
багьлай бур. Цала хьунмасса
кулпатрал кумаг бакьассания, жула
геройтураща мукунсса даву дуллан
кьахьунссия.

Усманнух ва Муслиматлул
буруглай, пикри хьанай бур –
вайннал цанначIа ца бакьаву! Лас

Женщина Дагестана



4/2022

На лакском языке

Учредитель:

Агентство информации и печати
Республики Дагестан.

Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА
e-mail: j-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,
e-mail: delia25@mail.ru

ответственный секретарь

С. Х. БУЛГАЕВА

редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА
bahu4y@mail.ru

редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,
А. ТАЖУДИНОВА,
В. РАТЕНКОВА.

Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,
e-mail: guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.
e-mail: j-dag@mail.ru

Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт журнала «Женщина
Дагестана»: женщинадагестана.рф

Дата выхода в свет 25.08.2022.

Формат бумаги 60 x 841/8.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0705. Тираж (3105) 373 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ТУ05-00429 выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

На обложке:

1 – Марина Ахмедова-Колюбакина – народный поэт Дагестана.

ур маз чансса, паракъатсса, зунттул хъачI куна хъунасса ва вихшала дишинсса. Муслиматгу бур бакIрал ххуйсса, чаннасса, нахIусса махъ бусангу, пиш учингу мяш бакъасса, иминну жюр-жюр тIисса зунттал шарашуха лавхъхъусса. Дустурал ванин дуллуну дур ваницIун хъинну даркъусса цIагу – ВацIлул изажа (Лесная фея). АбдурахIмановхъул цивпагу бур цала улклул патриотътал, оьрчIругу тарбия бувну бур цала тIювагу, Ватангу ххирану. Вайннал циняв хъамаллурайх дачIлай бур цала аьршарал ххуйшивриясса ва чумартшивриясса ххаришиву. ОьрчIан ххуйну кIулну бур цала кулпатрал тарих, кIулну бур цала буттахъул даин зий, захIмат буллай бивкIшиву, так захIматрал ва тIиртIусса дакIурдил кIункIу байшиву тIайлабацIу ва буллугъ.

Муслиматлун цила хъамал ххирар. ЧIявуну ва, цила кушугу къабивтун, группалучIа шябикIлай, хаварду буслай – буттал буттахъая, хъхъичIава хъусса иширттая, кулпатрал бусаларттая. Бусай Дубки шагрюлия – ва лявхъуну бур 70-ку шиннардий, Чиркейннал зунттаву уникальнейсса гидростанция буллай, хъуннасса строительство нанисса чIумал. Тани республикалийн шикку зун бивкIун бивкIун бур дунияллул гидростроительстволул яла яргми вакилтал. Дубкиливсса школа Союзрай яла хъхъичIунминнуву бивкIун бур, цанчирча гиву дарс дихълай бивкIун бур гидростроительствурал хъами, оьрчIругу гъирарай кIулшивуртту ласлай бивкIун бур. Бигъанна ляркъуну дур туристический проектрансса цIагу – «Пялутрал хIалу» («Дубовая роща»). Вайннан бусравну бур цачIанма инсантал кIура баллалаву, цала гъилишиврийн ва аякъалийн, туристътал рязи бан цала дулалимунийн.

Жу Муслиматлушал гъалгъа тIий буна, кулпатрал махъми вакилтал бия хъамал хъуна бакълай – столлай дукрарду дихълай, каминдалува цIу дихълай, лагмасса кIанттурду ккаккан буллай. Шикку бюхълай бур зунттал урттуй дам дурсса чай хIачIан, бюххайссар кIулщуй

дурсса аьнтсса кофе хIачIан, ми зун дулунтIиссар утти цIадурксса кофедуву Закарънал! Бюхъайссар лагмасса кIанттурдайх занай чIун гъан дан, бюхъайссар палаткалувун увххун шанангума! Хъуннасса шагърулул аьлагъужалия увхсса инсаннан пялутрал хIавсса шану – мугур дарув-дарман.

Хъягу-хъяй, Муслимат буслай бур, ттигъанну цийнма телефондалувух оьвкуну, столицалия туристка бивкIшиву. Ххаллилсса номергу къалавсун, ца нюжмардийсса палатка лавсуна тIар. КIива гъантта хъуна тIар дукра дуканмагу гива къабуклай, – Муслимат азурда бивккун бур... ПалаткалучIан гъан хъуну, кIункIурдул къалакъи къярз тIутIи дуллан бивкIун бур: чантI уку тIий. Та шанав тIанкI куну, яла хъуннасса хIал хъуну бур хъяй. ТачIав укун гужну, пикри бакъа шанай бивкIсса дакIний бакъар чайва тIар. Щалла нюжмардий бивкIун бур я шанай, я зунттайх занай, му хъуну дур ганин дикIайкунсса бигъалагаву.

– КIинттулсса хъамаллуран жул цамур программа дуссар: шикку буссар марххала бацIайсса бакIу, бюхъайссар санкардай, ледянкарттай, резиндалул нигъирттай бигълан. КIинттул зунттурду личIину авурну бивкIай: гъан-сунну марххалттанилу дикIай, хъачI-бакIру чIу-чIитI бакъа дарцIуну дикIай. Гъинттул бургъилу загар ласуннир къачансса инсантал КIинттулгу бучIай марххалттанилулсса зунттай зиярат бан.

Жу ва туристътурал «алжаннуя» заллухъруннашал ихтилатрай буна, личIи-личIисса регионалясса хъамаллулал партиартту даххана хъуна. Жу буруглай буссияв варсаву ва чурчари къяправу суратру ришлашисса арантурах, бакIбахIурттаву ва чалагъайрттаву, варакъивгу канийх лавххун мукунма бавцIусса хъанних. Циняннан ччай бия «Пялутрал хIаллия» ва мунил хозяйка – ВацIлул изажа Мусиматлуя ххуйсса дакIнинбутаву лирчIун.

Сулгийат БУЛГАЕВА



Приезжайте в «Дубовую рощу»!



ИНДЕКС ПН023

6+

Цена свободная



4 651116 280082